

INSEZIONATI: S.P.I. via Pellico 4, tel. 755955, 755255 - Prezzi per mm. d'alt. (largh. una col.): Commerciali L. 360 (festivi L. 400) posizione prestabilita 15% in più - Necrologie L. 450 (partecipazioni L. 600) - Finanziari e legali L. 600 - Redazionale e cronaca L. 400 (festivi L. 500) - Avvisi economici: prezzi in testa alle rubriche, tasse gov. in più
Il giornale si riserva il diritto di rifiutare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI (C/C Postale 11/8596): ITALIA annuo L. 23.700, sem. L. 12.400, trim. L. 6.500 (col. Piccolo del lunedì: 27.500, 14.400, 7.500) - ESTERO: annuo L. 33.700, sem. L. 18.400, trim. L. 9.500 (col. Piccolo del lunedì: 41.000, 21.150, 10.900) - Copie arretrate il doppio

COMMOSSO OMAGGIO DEL POPOLO RUSSO AI TRE ASTRONAUTI PERITI NELLA «SOYUZ» MOSCA PIANGE I CORAGGIOSI

**Decine di migliaia di persone sono sfilate dinanzi alle bare di Dobrovolski, Volkov e Patsaev
Breznev in lacrime - Oggi l'estremo saluto - L'inchiesta sulla tragedia: prende piede l'ipotesi
di un guasto, che avrebbe provocato l'improvvisa immissione di un gas letale nella navicella**

Il popolo sovietico si accinge a rendere l'estremo omaggio ai tre cosmonauti della «Soyuz 11»: oggi le spoglie dei coraggiosi e sfortunati Dobrovolski, Volkov e Patsaev saranno inumate nelle mura del Cremlino. Frattanto, conclusa l'autopsia dei tre astronauti e portati a termine i primi esami alla capsula e al diario di bordo, si attende dalla commissione d'inchiesta una risposta definitiva agli inquietanti interrogativi posti dall'agghiacciante conclusione di una missione ritenuta perfetta. Fra le varie ipotesi che sono state fatte, sia nella Unione Sovietica sia negli ambienti scientifici di tutto il mondo, sta prendendo piede l'ipotesi di un guasto meccanico: da più parti si sostiene che a causare la morte simultanea dei tre astronauti sia stata l'improvvisa immissione di gas letale nella navicella, immissione dovuta alla rottura di qualche valvola. Concorde il comitato d'inchiesta che la tragica fine di Dobrovolski, Volkov e Patsaev non sia dovuta a un loro declino fisiologico. Dagli Stati Uniti è giunto frattanto un appello alle autorità spaziali sovietiche, affinché rendano di dominio pubblico i risultati dell'inchiesta sulla «Soyuz 11»: sarebbe questo il primo e più importante passo in quella collaborazione spaziale avviata fra le due superpotenze. Non si esclude che la tragedia della «Soyuz 11» provochi un mutamento nei programmi spaziali dell'Unione Sovietica. In IX pagina altri servizi da Mosca e da Houston.



Mosca, 1. A decine di migliaia i moscoviti sono sfilati oggi, lentamente, per ore e ore, di fronte alle tre bare scoperte contenenti le spoglie dei tre cosmonauti della «Soyuz 11», Georgi Dobrovolski, Vladimir Volkov e Viktor Patsaev. È stato un omaggio popolare spontaneo e toccante, preludio delle solenni onoranze funebri che si svolgeranno domani pomeriggio sul

la Piazza Rossa. I tre coraggiosi e sfortunati cosmonauti verranno tumulati nelle mura del Cremlino, dopo essere stati cremati: avranno come compagni, nel muraglione-sacrario che contiene i resti di tanti eroi dell'Unione Sovietica, anche il primo astronauta della storia, Yuri Gagarin, perito qualche anno fa in un incidente aereo, e Vladimir Komarov, che morì anche egli rientrando dal cosmo, su

una capsula «Soyuz», nel 1967. Nella grande piazza alberata dove sorge la «Casa centrale dell'esercito sovietico», sede della camera ardente allestita per Dobrovolski, Volkov e Patsaev, si è formata fin dalle prime ore di stamenza una coda interminabile: a migliaia e migliaia i moscoviti - abituati alle pazienti attese in fila - hanno aspettato il proprio turno per entrare nel grande edificio, sa-

lire un'ampia scalinata di marmo e sfilare nel salone al primo piano, in cui erano stati eretti i tre catafalchi. La popolazione, comunque, è stata ammessa nella «Casa dell'esercito» soltanto dopo che i massimi dirigenti sovietici, con alla testa lo strolcai dirigente del Cremlino, ne erano usciti: Breznev, Podgorni e Kossighin hanno sostato brevemente, in un'atmosfera di grande commozione, di-

nanzi alle bare, poi si sono avvicinati al gruppetto dei genitori, delle mogli e dei figli degli scomparsi, per esprimere personalmente il loro cordoglio. Breznev non ha saputo nascondere le lacrime.

Poi, come si è detto, è stata la volta dei moscoviti: anche tra la gente del popolo intensa commozione e molti occhi lucidi. Profondamente turbata è apparsa ai visitatori Valentina Tereshkova - la prima e unica donna cosmonauta - che ha accompagnato vicino al feretro la vedova di Volkov, interrompendo per brevi istanti la sfilata del pubblico. Tra la folla dei sovietici che stavano in coda all'esterno (per disciplinare la quale è stata fatta intervenire perfino la polizia a cavallo, che compare a Mosca solo in rarissime occasioni) vi erano molte persone anziane, alcune con mazzi di fiori in mano, e moltissimi bambini: e poi gente di ogni condizione e strato sociale. Oggi la vita della capitale sovietica ha perso il suo ritmo normale: nonostante la giornata fosse considerata lavorativa, moltissimi avevano evidentemente ricevuto l'autorizzazione ad assentarsi, per poter rendere l'ultimo omaggio ai cosmonauti della «Soyuz 11».

I giornalisti stranieri, invece, non sono stati ammessi all'interno della «Casa dell'esercito» fino al pomeriggio, quando finalmente il permesso è stato loro accordato: tutti ne hanno ricavato un'impressione fortissima. «È uno spettacolo tragico», hanno detto alcuni corrispondenti. Nell'ambiente cupo della sala gremita di fiori e corone, spiccavano le tre salme, dai volti evidentemente truccati da un pesante maquillage: nessuno dei corrispondenti ha notato i segni di lesioni esterne, ma le narici dei cosmonauti apparivano singolarmente rosse, come se vi fosse stata perdita di sangue; un giornalista tedesco ha detto di aver notato sulla guancia destra di Dobrovolski una macchia, che potrebbe essere una contusione, ma nessun altro se n'è accorto.

Dalle bare spuntavano solo i volti e la parte superiore del torace, con appuntate sui vestiti (civili per Volkov e Patsaev, militare quello del tenente colonnello Dobrovolski) le stelle dell'Unione Sovietica. Il titolo di cui i tre sono stati insigniti ieri sulla memoria. La base dei tre catafalchi era invece letteralmente sommersa dalle corone di fiori: molte di queste, non avevano trovato posto nella sala, erano state appoggiate ai muri dell'atrio al piano inferiore. Mazzi di fiori erano anche stati depositi dai visitatori in vari posti della «Casa centrale dell'esercito», ovunque fosse possibile appoggiarli.

Domani, alle 14, si terranno i funerali solenni nella Piazza Rossa, con innumeratione degli uomini che hanno portato a termine la loro missione al costo della vita nel muraglione del Cremlino, nelle nicchie degli eroi: Dobrovolski, Volkov e Patsaev avranno come compagni (come si è detto) Yuri Gagarin e Vladimir Komarov, e inoltre lo scrittore Massimo Gorki, il ma-

resciallo Rokossovski, la moglie di Lenin, Nadeshda Krupskaya, e molti pionieri di un'altra generazione ma egualmente eroici: ad esempio, l'equipaggio (significativamente pure di tre uomini) di un pallone stratosferico che, nel 1933, batté il record d'altezza (22 chilometri), così come il trio della «Soyuz-Salyut» ha battuto quello di permanenza nel cosmo. Anche il pallone di quel remoto tempo pionieristico, tornò a terra con un carico di morte.

Sempre nel muraglione-sacrario, accanto ai tre astronauti, sono sepolti valorosi scienziati, soldati e assi dell'aviazione, come il pilota Chukolov, che compì il primo volo transpolare URSS-Stati Uniti; a pochi metri di distanza dal muraglione sorge il mausoleo di Lenin, fiancheggiato dalle tombe degli uomini della vecchia guardia bolscevica, da Kalinin a Voroshilov e a Stalin.

A tarda ora della notte, si è appresa che i corpi dei tre cosmonauti sono stati cremati e le ceneri ceneri in urne deposte nella «Casa centrale dell'esercito», dove saranno esposte ancora domani dalle 10 alle 12 locali.



Mosca - Il pianto di una giovane moscovita: è quello di tutta la Russia e del mondo intero dinanzi alla tragedia spaziale

VIA SEIMILA UOMINI E UN REPARTO CORAZZATO

GLI S.U. SGUARNISCONO LA ZONA SMILITARIZZATA

**Nel settore si sta accentuando la pressione nordvietnamita
Reagiscono gli americani con un raid aereo non autorizzato**

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Saigon, 1. Il comando militare degli Stati Uniti a Saigon ha annunciato, oggi, la sua prima massiccia riduzione di forze lungo la zona smilitarizzata, benché lungo la fascia teoricamente neutrale i combattimenti fra le forze nordvietnamite e quelle americane e sudvietnamite si siano fatti negli ultimi tempi, sempre più frequenti e accaniti. Tutti i carri armati «M-48» del 1.º battaglione della 7.ª divisione verranno rispediti negli Stati Uniti, a meno di 180 mila uomini le forze americane presenti in Vietnam entro il prossimo 1.º dicembre.

L'annuncio giunge comunque in un momento particolarmente critico per tutti i settori vicini alla zona smilitarizzata: oggi, ad esempio, la base «Fuller» (che dalla striscia dista poco meno di dieci chilometri) è stata al centro di un aspro bombardamento, che si è protratto per quaranta minuti.

La scorsa settimana, la base «Fuller» (che è considerata la

posizione chiave di tutto il sistema difensivo che corre lungo la striscia smilitarizzata, fu conquistata dai nordvietnamiti, e da allora, malgrado la riconquista da parte sudvietnamite, è stata quotidianamente al centro di sanguinosi combattimenti e attacchi d'artiglieria. Secondo il comando americano a Saigon, ben diecimila soldati di Hanoi sarebbero attualmente dislocati nella zona smilitarizzata e immediatamente a Sud di essa.

Er da segnalare, al riguardo, che aerei americani hanno compiuto, ieri, incursioni di rilevante entità nella parte settentrionale della zona smilitarizzata, ripercussioni (a quanto pare non autorizzate) della distruzione delle rampe da cui vengono lanciati i razzi contro le basi alleate. La ripercussione - secondo fonti americane di Saigon - è stata decisa quando l'artiglieria statunitense nella zona si è rifiutata di far fuoco su un obiettivo in una zona teoricamente neutrale.

Il fatto non è stato ancora annunciato dal comando americano, ma ha già avuto, secondo le fonti militari sudvietnamite, tali ripercussioni a Washington che un colonnello ha ricevuto immediatamente l'incarico di identificare i responsabili del bombardamento. L'incursione è stata compiuta da 16 caccia-bombardieri tipo «Phantom F-4» e «A-1» e cinque elicotteri generalmente disarmati, che, per l'occasione, sono stati dotati di armi: sebbene la zona colpita sia compresa nella fascia smilitarizzata, essa fa tecnicamente parte del territorio nordvietnamita. Lo obiettivo, ritengono ancora le fonti, si trovava infatti seicento metri circa dal fiume Ben Hai, la quale divide i due Vietnam, una decina di chilometri a Nord della base «Fuller».

U. P. I.

PIANO DI PACE DEL VIETCONG

Entro il '71 di pari passo sgombero degli americani e rilascio dei prigionieri

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

Parigi, 1. I comunisti vietnamiti hanno offerto, oggi, di rilasciare tutti i prigionieri di guerra americani se, contemporaneamente, verranno ritirate tutte le forze statunitensi dal Vietnam. L'offerta è stata illustrata a Parigi, nella grande sala della sede delle conferenze internazionali dell'Avenue Kleber, durante la 198.ª sessione della conferenza di pace per il Vietnam. A formulare è stato il delegato del Vietcong, signora Nguyen Thi Binh, che ha presentato un piano di pace in sette punti, punto centrale del quale è che l'ultimo soldato americano lasci il territorio vietnamita prima della fine del corrente

In XIII pagina

«DOSSIER VIETNAM»: il governo Nixon non intende mollare

PER L'INGHILTERRA resta valido l'accordo con Malta

PROCESSI A PRAGA: quattro anni a un giornalista

anno: nel caso gli americani accettino questa scadenza, la signora Binh ha assicurato che i prigionieri di guerra americani e di altri paesi in mano dei nordvietnamiti cominceranno a essere rilasciati con l'inizio del ritiro delle truppe americane, l'ultimo prigioniero di guerra verrà liberato mentre l'ultimo soldato americano lascerà il Vietnam.

Anche se, in sostanza, il piano presentato dal Vietcong non rappresenta un fatto nuovo, tale da trarre finalmente la conferenza fuori dalle secche in cui è venuta ad arenarsi, sia di fatto però che gli osservatori ne hanno preso atto con un certo interesse, come un principio di «movimento», che non si esclude possa portare a svolta per ora sperata.

Questa sera, la Casa Bianca ha fatto sapere che il nuovo piano di pace del Vietcong contiene elementi positivi come anche altri chiaramente inaccettabili: il portavoce Ronald Ziegler, ha detto che esso è comunque all'esame. Il Presidente Nixon, ha aggiunto, ha consultato al riguardo il suo consigliere per gli affari della sicurezza nazionale, Henry Kissinger, che oggi stesso è partito per un viaggio che lo porterà in vari paesi del mondo (toccando, fra le altre capitali, anche Saigon e Parigi). Ziegler ha comunque sottolineato che la amministrazione Nixon ha già messo bene in chiaro di non essere disposta ad accettare alcuna soluzione che metta nelle mani dei comunisti i 17 milioni di persone del Vietnam del Sud.

A. P.

UNA LINEA POLITICA FORTEMENTE CONTRADDITTORIA EMERSA ALLA DIREZIONE DEL PARTITO

PSI: SÌ AL GOVERNO QUADRIPARTITO MA ANCHE AGLI EQUILIBRI PIÙ AVANZATI

I dirigenti socialisti insistono sempre sull'apertura a sinistra - Ritenuta inopportuna una verifica fra i partiti alleati - Forlani respinge prontamente la proposta di allargare la maggioranza al PCI

DALLA REDAZIONE ROMANA

Roma, 1.

«Sì» al mantenimento in vita del governo Colombo che poggia su una maggioranza quadripartita, ma anche «sì» agli equilibri più avanzati, cioè alla ricerca di una maggioranza aperta a sinistra: questa la contraddizione di fondo che emerge chiaramente dal documento approvato oggi dalla direzione del partito socialista a conclusione di un ampio dibattito politico. E' evidente che con questa impostazione la linea politica del PSI pone le premesse per il momento in cui, presuribilmente dopo le elezioni del presidente della Repubblica, si procederà ad un chiarimento generale tra i partiti del centro sinistra, per una divergenza concettuale e di linea tattica e strategica sostanziale nei confronti della DC, del PSI e del PRI.

Dal documento, che non mancherà di provocare reazioni, emerge inoltre che la direzione socialista ritiene inopportuna una verifica oggi, sostiene che è necessario procedere speditamente all'approvazione delle riforme, ma nello stesso tempo esprime il suo scetticismo sulla reale capacità dell'attuale maggioranza di portarle avanti, e perciò ribadisce la necessità di nuovi e più vasti contributi.

I lavori della direzione sono stati aperti da una relazione piuttosto aspra del segretario Mancini, della quale non è stato distribuito il testo. In ambienti ufficiali si è comunque appreso che Mancini ha sostenuto che la verifica si avrà di fatto nei prossimi giorni in Parlamento, allorché si discuterà del nuovo della riforma della casa e della riforma tributaria che sono all'ordine del giorno del Senato, e della riforma dell'università che è all'esame della Camera.

Mancini, secondo le stesse fonti, ha detto che se il PSI sarà invitato dal presidente del consiglio ad un incontro o potrà, non potrà certo opporre un rifiuto, ma tale incontro potrà avere un significato solo se si affronteranno i temi specifici delle riforme in discussione, e invece si dovesse parlare di problemi politici generali, le cose cambierebbero, dato che i socialisti non possono impegnarsi in una politica nella qua-

le non credono. A questo punto Mancini avrebbe criticato il comportamento del segretario della DC nella recente campagna elettorale e la relazione da lui tenuta nell'ultima riunione della direzione del partito, ribadendo il giudizio socialista, secondo il quale Forlani ha sbagliato a rincorrere voti a destra e ad allearsi i socialisti. Questo sarebbe stato il motivo principale della perdita elettorale subita dal suo partito.

Nella discussione che è seguita, l'on. Bettino Craxi, a nome degli autonomisti, ha rimproverato l'attuale maggioranza di svolgere una politica contraddittoria e cioè di voler salvare il governo e nello stesso tempo di creare i presupposti che di fatto superano questa formula. Non si può, ha detto Bettino Craxi, insistere impunitamente sul tema degli equilibri più avanzati e pretendere nello

stesso tempo che la DC regni il gioco.

De Martino non ha svolto un vero e proprio intervento. In un paio di interruzioni e conversando con alcuni membri della direzione, ha ribadito il suo parere secondo il quale è già difficile effettuare delle riforme limitate con l'attuale maggioranza, per cui non è pensabile di attuare riforme molto più importanti senza un suo allargamento. L'on. Bertoldi si è dichiarato molto pessimista: «Manca - ha detto - la volontà politica di procedere al varo delle riforme; il dissenso manifestatosi con i democristiani nella riunione dei capigruppo della Camera è molto indicativo». A ottobre - ha aggiunto Bertoldi - si svolgerà il congresso del PSI, si deciderà se saranno le elezioni del presidente della Repubblica, a primaverà si svolgerà il referendum:

non c'è tempo quindi per varare riforme serie; perciò, stando così le cose, tanto vale per il PSI avere il coraggio di passare all'opposizione. Pieraccini, presidente del gruppo di palazzo Madama, ha affermato che bisogna affrontare subito e senza indugi la politica delle riforme, che i socialisti non possono accettare «svuotate» dei loro aspetti qualificanti. Anche Pieraccini ha osservato che sarà possibile constatare la volontà relativa alle riforme nei prossimi giorni, affermando che appaiono i sintomi del desiderio di modificare profondamente le leggi da parte della DC e di altri gruppi della maggioranza. Il chiarimento - ha aggiunto Pieraccini - sta soprattutto nelle prossime battaglie parlamentari.

Paolo Vittorelli da parte sua ha sostenuto che il PSI non può accettare una «verifica», quale quella che la direzione della DC ha affidato al presidente del consiglio, che abbia il carattere di un processo al PSI e alle sue intenzioni, anche se è manifesto che tale non è l'intendimento dell'on. Colombo. Lombardi ha affermato che è impossibile scindere la politica delle riforme dalla linea diretta a sollecitare equilibri più avanzati. Per la DC e per il PSDI l'attuale accordo di governo in materia di riforme è la massima concessione; per il PSI, al contrario, le riforme in discussione sono appena il primo e modesto passo. Prima che si chiudesse la discussione generale, Mancini ha anche affrontato il tema delle elezioni del presidente della Repubblica, facendo chiaramente capire che il PSI non è favorevole ad una conferma dell'on. Saragat.

Il documento finale esprime la convinzione che la politica delle riforme debba essere non solo confermata ma ricevere nuovo impulso. La direzione socialista riafferma perciò l'esigenza che l'impostazione generale e i programmi di governo vengano lealmente accettati da tutti, e che ciascun partito nella coalizione svolga in modo autonomo la sua funzione generale che ne legittima l'esistenza nella società. Il PSI - prosegue il documento - respinge ogni tentativo tendente a riproporre una concezione, peraltro già negativamente speri-

Continuare in 2.ª pagina



Bruxelles - I ministri delle finanze e del tesoro dei paesi del MEC sono tornati a riunirsi per decidere le misure antiscandalo in campo monetario dopo la crisi che ha portato alla attuazione del marco e del fiorino. Nella foto, il ministro tedesco Karl Schiller assume un atteggiamento riflessivo prima di rispondere ai giornalisti che lo interrogano sull'andamento della conferenza, i lavori della quale sono proseguiti nella notte. Forse in giornata le decisioni

LA SITUAZIONE

Il PSI ha assunto ufficialmente una posizione di sostanziale contraddittorietà. In un documento approvato al termine dei lavori della direzione riunitasi ieri, è infatti sottolineato l'esigenza di portare avanti la politica delle riforme mantenendo in vita il governo Colombo, che si basa sulla maggioranza quadripartita, ma al contempo si rileva la validità della politica degli equilibri più avanzati, cioè della ricerca di nuove maggioranze con l'apporto dei comunisti.

La presa di posizione socialista pone problemi di strategia politica a media scadenza. Implica infatti una revisione della coalizione di centro-sinistra allora quando si giungerà ad un approfondito discorso di chiarimento tra i quattro partiti, cioè dopo l'elezione del Presidente della Repubblica, o prima, se si vorrà evitare il rischio di una crisi di governo.

In risposta alla linea politica decisa dal PSI, i democristiani, con una dichiarazione di Forlani, i socialdemocratici ed i repubblicani hanno prontamente ribadito la loro opposizione agli equi-

libri più avanzati e il loro sì ad un vertice che esamini e rilanci l'azione del governo.

La situazione militare nel Vietnam si va aggravando al confine tra la parte settentrionale e quella meridionale del paese: la pressione comunista si accosta, e investe con sempre maggior violenza la linea difensiva imperniata sulla base «Fuller». Per contro, aerei americani hanno attaccato posizioni nordvietnamite nella zona Nord della fascia smilitarizzata, con un'azione non autorizzata dal comando degli S.U. a Saigon. Washington ha fatto comunque sapere che da quel settore settore saranno ritirati, entro settembre, seimila uomini e un reparto corazzato. A Parigi, intanto, il Vietcong ha presentato un nuovo piano di pace, basato sul ritiro delle truppe americane e sul simultaneo rilascio dei prigionieri di guerra.

L'Inghilterra ha fatto sapere che non intende accettare una denuncia unilaterale dell'accordo militare con Malta, da parte del governo laburista di Dom Mintoff, fino alla scadenza dell'accordo stesso, nel 1974: sarà tuttavia possibile una sua revisione.

Il bersaglio di Fourier

TOGLI all'uomo il sogno, e ti resta il golem, pochi pugni di argilla che un soffio basta a dissolvere. Sogno, fantascienza, utopia come nostro pane quotidiano, fabbisogno inesausto dell'anima (che vi scopre provvidenziali linee di fuga lungo cui gettarsi a perdifiato, in vertiginose evasioni dalla routine). «Esistono luoghi dove si è condannati a fantasticare: la catena di montaggio, il colomboario burocratico, la sala d'attesa, la prigione, ogni radunanza dove manchi la passione spirituale o l'essenza dei muscoli, se non della mente». Così Elemire Zola in apertura della sua «Storia del fantastico»: per dire della «modernità» pungente della rêverie, della sua impellente necessità (nostro pane quotidiano, appunto) in tempi duri di alienazione come questi.

Ma l'arte del fantastico è antichissima, nata anzi assieme all'umanità: da sempre l'uomo l'attende, il circolo dello spirito lungo contrade note a lui solo, da sempre fabbrica — bambino appena — mondi paralleli tagliati su misura per lui (più in là, ancora più in là, oltre i monti, l'oceano, i deserti). L'utopia come valvola di sicurezza: disegna terre inesistenti (e storia vecchia) e le descrive con formidabile minuzia di invenzione fantastica (ecco l'Atlantide favoleggiata, il paese degli Sciapodi e degli uomini acetalati, la misteriosa Terra Australis, il paese del Prete Gianni, il Mundus Subterraneus, le lande dei grifoni e dei licorni, dei Blemmi e delle Amazzoni). Più in qua coi secoli, l'utopia, da geografica, si fa politica, civile, sociale: una ideale diviene il buon governo e la società perfetta. Ma a incrinare le cristalline immagini di Tommaso Moro, Campanella, Rousseau, già sopraggiungono il macchinismo e i dubbi angosciosi di Butler, Wells, Orwell.

Più in qua ancora (è storia dei giorni nostri) l'utopia fuit lo spazio, piglia la fantascienza a braccetto, rimbalza verso altri universi come un sasso levigato sull'acqua: le linee di fuga si irradiano ad infinitum, ma le angosce si gonfiano anch'esse a dismisura. Il sogno si fa incubo, e l'utopia di Huxley o Asimov («robot») è utopia alla rovescia: ciò che si vorrebbe non succedesse (la disumanizzazione, la tirannia della macchina).

Dinanzi a queste prospettive inquietanti, spalancate su abissi cosmici gremiti di punti interrogativi, è tranquillo a rimettere, talora, il piede bene a terra, ritrovare l'utopia vecchio stamppo: immaginazione al potere, sì, ma ancora come pretesto di rivoluzione: «per l'uomo e non contro» di lui, come ribaltamento di istituzioni sociali e politiche più che di valori individuali assoluti. Un'occasione preziosa è offerta, adesso, dall'uscita (nell'inappuntabile Nuova Universale di Einaudi) di un volume che raccoglie gli scritti più notevoli di Charles Fourier (1772-1837), tratti dalla sua ponderosa («farraginosa») «Teoria dei quattro movimenti», ma allargati anche ad ampi stralci de «Il nuovo mondo amoroso», l'editto dello scrittore di Besançon riscoperto appena pochi anni fa: il tutto curato e presentato con finezza insuperabile da Italo Calvino.

Occasione preziosa, si è detto, di riscoperta (o di scoperta tout court) di un nome «sentito dire» da bambini del liceo, in approssimativo mazzetto con Saint-Simon e gli altri pre-socialisti, o nella frettolosa equazione Fourier = falansteri: una galoppata lungo queste 400 pagine (finte, arzigolante, ma leggibili a mo' di fulmineo romanzo d'avventura) riconcilia di botto con questo visionario di quanto in quanto sublime («sognato» come a spediti di armate burocratiche o galanti). Dove la sua magica intuizione di «réveur» massimamente rifugge, è tuttavia, nel campo pedagogico, in cui — ancora una volta — la vocazione lassista e anti-autoritaria è genialmente inquadrata in un servizio del bene comune: Fourier considera inutili le virtù materne e dannosa la convivenza dei figli coi padri. Gli è il lattante inizia una vita collettiva, sotto le cure di bambinate di vocazione; e a tre anni di vertendosì a succhiare pi-selli, il bambino comincia a svolgere un lavoro utile (cosa del tutto naturale — annota Calvino — in un mondo in cui è difficile tracciare un confine tra il lavoro e il gioco).

Più grandicelli, i bambini vengono organizzati in «piccole bande» e in «piccole armate», i primi, d'animo più mite, si baloccano con i fiori, i secondi, seguendo la loro più naturale inclinazione, giocano con la sporcizia e sono perciò addetti alla raccolta delle immondizie. «Quello che nella Civiltà è un vizio — scrive ancora Calvino — diventa in Armonia una passione benemerita della collettività; e ciò che nella

danteria del contabile superlatante, e ne vengono fuori elenchi e «specchietti» dei più curiosi e stravaganti...». Una volta stappata, la funambolica verva inventiva di Fourier esplode in mille bollicine, in una frizzante e godibilissima evocazione di una società piucchepietosa (il presupposto è che la Civiltà è tutta da rifare, ma alla base della nuova Armonia (e in ciò Fourier taglia i ponti con tutti i suoi predecessori) devono ben continuare a esserci le passioni (esse anzi — «chiosa Calvino — sono la sola essenza dell'uomo, sono positive per definizione, mentre negativo è tutto e ragione che le intralaccia e le reprime, cioè la Civiltà. Partendo dall'analisi di queste passioni, Fourier costruisce pezzo per pezzo un modello di società in cui le passioni di tutti possono essere soddisfatte; anzi, in cui la soddisfazione delle passioni altrui garantisce la soddisfazione delle proprie).

Insomma, una delicatissima operazione di innesto tra intuito e ragione con il primo (vincitore morale) preteito e incanalato a beneficio della seconda: ovvero, con il bene dell'individuo devoluto al bene supremo della comunità. Operazione, per la verità, niente affatto indolore: la società piucchepietosa di Fourier, rigidamente regolata come dall'altalena della buona comune e del comune diversamente, scandita da un inesorabile tic-tac di orologio (i «tempi» e le «ore» massime utilizzazione sono un chiodo fisso di Fourier) finisce per mordersi la coda, per raggomitolarsi in un circolo vizioso: «al contrario di quel che si può pensare — commenta ancora Calvino — una teoria antirepressiva portata alle ultime conseguenze, come questa di Fourier, lascia ben poco margine alla spontaneità, al caso, alla indeterminazione degli impulsi psicologici: tutto è calcolato, preciso, concertato».

Certe intuizioni di Fourier, comunque, hanno il freschissimo sapore della scoperta ingenua, sorprendente perché lapalissiana: nel grande oceano delle passioni, Fourier ne mette in prima fila una, quella che lui chiama «falansterio», e che corrisponde assai bene all'esigenza di profondamente umana di varietà, mutevolezza, volubilità: perciò la vita delle «falansteri» (questo il nome delle comunità ipotizzate dallo scrittore) è come quella di una tribù d'api, in perpetuo girellare di fiore in fiore. Matrimonio? Abbasso i legami «nunc et semper», libertà e disponibilità, «corporazioni amorose» al posto dell'ormai logora «famiglia». Lavoro? Al bando le lunghe, snervanti giornate dedicate a una sola occupazione: per tutti, mansioni e ruoli diversi, a rotazione e per non più di due ore, nell'ambito delle varie «serie» lavorative (cosicché l'«armonia» contadina sarà successivamente, nel giro di una giornata, giardiniere, falegname, coltivatore d'ortaggi, boscaiolo ecc.). E poi — a far da varcopinto — coreografie, mascherate, divise e cortei, che hanno grande parte nella vita sociale, anzi nella vita produttiva, perché il fasto nei luoghi di lavoro e le acconciature e decorazioni mitologiche o esotiche per ogni categoria professionale sono grandi incentivi alla produzione sociale.

Nel dipingere il suo affascinante affresco di vita sognata (con il respiro del grande ziaista, ma anche con la pazienza certa di una miniazia, attenta ai più minuti particolari), Fourier dice la sua — sempre originallissima, sempre scintillante — su un sacco di problemi «minori»: architettura, gastronomia (elevata al rango di gastrosofia, «alta sapienza gastronomica», profonda e sublime teoria di equilibrio sociale), arte militare (ma guerre si riducono a spedizioni di armate buongustaie o galanti). Dove la sua magica intuizione di «réveur» massimamente rifugge, è tuttavia, nel campo pedagogico, in cui — ancora una volta — la vocazione lassista e anti-autoritaria è genialmente inquadrata in un servizio del bene comune: Fourier considera inutili le virtù materne e dannosa la convivenza dei figli coi padri. Gli è il lattante inizia una vita collettiva, sotto le cure di bambinate di vocazione; e a tre anni di vertendosì a succhiare pi-selli, il bambino comincia a svolgere un lavoro utile (cosa del tutto naturale — annota Calvino — in un mondo in cui è difficile tracciare un confine tra il lavoro e il gioco).

Più grandicelli, i bambini vengono organizzati in «piccole bande» e in «piccole armate», i primi, d'animo più mite, si baloccano con i fiori, i secondi, seguendo la loro più naturale inclinazione, giocano con la sporcizia e sono perciò addetti alla raccolta delle immondizie. «Quello che nella Civiltà è un vizio — scrive ancora Calvino — diventa in Armonia una passione benemerita della collettività; e ciò che nella

Civiltà è una fatica ripugnante, diventa in Armonia un gioco che corrisponde all'intima vocazione. Anziché essere disprezzate, le piccole orde sono circondate dalla venerazione pubblica, i loro membri sono considerati dei piccoli santi, e questo prestigio stimola la loro dedizione al bene comune. Vestiti con uniformi da ussaro, suonando trombe e campanacci, i bambini delle piccole orde si muovono in sella a «ponies», quelli delle piccole bande in groppa a zebre. Come in un «gran finale» pirotecnico, la fantasia trionfa, e inconsapevolmente Fourier tende la mano a Freud: scavalca un secolo fondo, si colloca al di là del suo e di ogni tempo.

Roberto Curci

A Vittorio Presicci il secondo premio Cefalu

Palermo, 1. La commissione giudicatrice del secondo premio giornalistico internazionale «Palermo-Cefalu», dopo aver esaminato i numerosissimi articoli, servizi radiofonici e televisivi, ha assegnato il primo premio di L. 1.000.000, ex aequo, alle giornaliste Natalia Aspesi, per l'articolo «Le vacanze umane di Cefalu», apparso sul quotidiano di Milano «Il Giorno», e Angela Bianco Amores De Pagella per l'articolo «Chiese e chioschi palermitani», pubblicato dal quotidiano «La Prensa» di Buenos Aires.

Il secondo premio di L. 500.000 è andato, ex aequo, alle giornaliste Vittorio Presicci, per gli articoli «Palermo e Cefalu: un incontro nel fascino itinerario siciliano», pubblicato dal quotidiano «Il Telegrafo» di Livorno, e «Sono gli splendidi giardini la prima bellezza di Palermo», pubblicato dal quotidiano «Il Piccolo» di Trieste, e ad Hajek-Fucks per un articolo pubblicato sui due giornali di Vienna. (Italia)



Mosca — Al quinto congresso degli scrittori sovietici il poeta Evtushenko recita dei versi in memoria dei cosmonauti caduti

La rassegna dei libri

Jugoslavia fra le due guerre

Milan Stojadinovic nelle memorie, pubblicate dall'editore Cappelli con il titolo «Jugoslavia fra le due guerre», nell'interessantissima collana Testimoni per la storia del nostro tempo, abbraccia quasi tutta la vita che il Regno Unito dei serbi, croati e sloveni era questo il nome della Jugoslavia sotto la dinastia dei Karađorđević — dovete percorrere prima di trovare composizione, alle sue inquietudini, nella repubblica popolare federale sotto il cui ordinamento oggi si governa.

E' il tempo che le nostre generazioni sono state obbligate a vivere fra alienanti visioni di speranza e di angoscia. E' il tempo in cui l'Europa tutta, come squassata da una furia insana, rimescola convinzioni secolari e filosofie, modi di essere e di pensare, per tutto buttare nel grande calderone infiammato di una guerra spaventosa che fu una persecuzione e un orrore combattuto contro lo stesso antico concetto dell'uomo e della vita sociale.

Immensi i problemi di fondo che i popoli erano stati chiamati a risolvere, spaventose le esplosioni del furore e delle inquietudini, apocalittiche le conseguenze. Non esiste quasi famiglia nel mondo che non porti ancora nella carne i segni di tanto sconvolgimento e l'onda non si è ancora acquietata e l'uomo, pur dopo tante esperienze e tante rovine, non ha trovato ancora pace, non dato ancora composizione e sicurezza alla vita.

Su questo immenso scenario M. Stojadinovic ha operato come personaggio di primo piano per un arco di tempo abbastanza grande. Nato in Serbia nel 1888 dove ebbe a fare i miei stu-

ANALIZZIAMO UNO DEI PIU' IMPORTANTI AVVENIMENTI STORICI DEL VECCHIO CONTINENTE

Per entrare nel Mercato Comune d'Europa l'Inghilterra ha giocato con due centravanti

Heath e Rippon: questi i due uomini che con interventi diversi hanno determinato la svolta inglese nei rapporti comunitari — Un club dove si insegna ai consoci un po' di civiltà e a diventare adulti

DAL NOSTRO CORRISPONDENTE

Londra, luglio. Sono dieci anni che Heath fa parlare di sé come centravanti dell'ingrosso inglese nel Mercato comune, da quando il primo ministro MacMillan mise a capo della delegazione per quelle remote iniziative trattative di Bruxelles che dovevano tristemente infrangersi contro il no del generale De Gaulle. Ma dall'altro centravanti emerso in queste settimane, Geoffrey Rippon, quasi rivelato di colpo dal formidabile goal di Lussemburgo, chi aveva mai sentito parlare per sino in Inghilterra? Noi del mestiere sì, e gli uomini politici anche, naturalmente, ma il pubblico lo ignorava. E adesso, addirittura, già si fanno i conti su di lui come eventuale ricambio di Douglas Home al ministero degli esteri quando Douglas Home ne avrà abbastanza, o magari di Heath alla carica suprema, se mai verrà il giorno che la loro differenza di età (55 anni Heath, 47 Rippon) giochi nel senso di una scelta più fresca.

Fantasie, specialmente questa ultima: Heath è per il momento il capilano indiscusso e insostituibile dello squadrone europeo inglese. E forse è in parte fantasia anche il goal di Lussemburgo, del quale si attribuisce tanto merito a Rippon, quasi sia stato un prodotto originale e autonomo della sua abilità tattica. In realtà Rippon è stato, in senso

piuttosto diverso dall'uso più comune del termine, un uomo del destino: più che un artefice di eventi, un uomo che si è trovato in mezzo agli eventi nel momento giusto e al posto giusto per prendersi in testa la corona di allora che il destino gettava dall'alto senza avere di mira alcun particolare destinatario. I tempi erano maturi per l'ammissione dell'Inghilterra al Mercato comune, e Rippon è diventato grazie alle circostanze il simbolo di questa congiuntura politica, ecco tutto.

Ottimismo
Non si vuole con questo svalutare la bravura e la sapienza con cui ha tenuto il suo posto. Non tutti sanno cogliere al volo, senza lasciarla cadere, una mela che si stacca dal ramo. Occorrono nervi saldi, per esempio, anche per traversare immuni, senza perdere ottimismo e pazienza, le ultime quarantotto ore cruciali delle trattative di Lussemburgo, durante le quali Rippon si trovò di fatto alle prese con la controparte per soli quaranta minuti. Il resto del tempo fu occupato dagli scambi dei sei del Mercato comune per mettersi d'accordo sul burlo della Nuova Zelanda e sulle altre condizioni da mettere sul piatto del negoziato inglese. I giornalisti attendevano con eccitamento il risultato

finale. Solo Rippon sembrava non avere alcuna fretta e dichiarava sferzatamente: «C'è ancora un certo numero di difficoltà da superare. Più nervosi sembravano il ministro olandese Luns e il ministro dell'Agricoltura comunitaria Mansholt, ed era il ministro italiano Moro a sferrare l'offensiva finale per conto degli inglesi, mentre Rippon attendeva che il pallone gli cadesse sul piede per scaraventarlo in porta. Il che, d'altra parte, fece puntualmente.

Nel ricevimento che si sono svolti a Londra in occasione della visita dei ministri Colombo e Moro, spiccava per la sua alta e massiccia figura, vale, per gli occhiali pesanti e dalle lenti molto spesse. L'abito nero da cerimonia, invece di snellirlo, sembrava per contrasto appesantirlo e conferiva una specie di solidità contadina. Appena lo si abbordava, la sua conversazione volgeva subito a un tono giocoso, un po' scettico, e di estrema modestia. L'«Observer» gli dedicava in quei giorni un bel pezzo, forse il più ampio che la stampa inglese si sia dedicata finora di concedere a un ministro. Rippon, come da tempo lo aveva scherzosamente soprannominato, e gli inventava anche uno spiritoso titolo nuovo, carico di malizia: «Monsieur Rippon». Ma non si può certo dire che Rippon si sia francizzato, tant'è vero che

poi in quello stesso articolo si rendeva noto un tratto stupefacente, anglicissimo, della psicologia di Rippon: che a quanto risultava da certe sue dichiarazioni in privato, se le trattative di Lussemburgo fossero fallite, egli era pronto a suonare la ritirata dall'Europa con squalli di gioia e bandiera spiegata a celebrazione della «pit bella ora dell'Inghilterra».

Una patria

Così come sono andate le cose, invece, avremo forse in Rippon uno dei più accessi nazionalisti dell'Europa come tale, perché Rippon è un uomo che concepisce il divenire politico come uno sviluppo di sistemi, ognuno dei quali deve avere un suo sentimento centrale e una sua organizzazione ferrea. Si osservava in quell'articolo che il suo europeismo è in realtà il suo vecchio nazionalismo allargato. Si potrebbe dire di più: che l'Europa è per Rippon uno di quei sistemi, nei quali incarnare il suo bisogno organico di organizzazione concentrata. L'Europa deve essere qualcosa di solido come l'Inghilterra. L'Inghilterra non può più vivere sola? Deve essere l'Europa, per così dire, la nuova patria dell'Inghilterra? Bene, macché, l'Europa dei «serbi» dappero una patria, e deve essere costruita come una coarcezza.

Rippon, fra gli uomini del partito conservatore, è uno dei meno dottrinari. E' quello che l'«Observer» chiama un politico tipo dirigente industriale, più interessato ai motivi dell'efficienza che alle posizioni ideologiche. Sebbene appartenente al Monday Club, il più conservatore dei clubs conservatori, Rippon vi ha sempre fatto una specie di fronda, e dice scherzosamente che vi rimane solo per insegnare ai consoci un po' di civiltà e per aiutarli a diventare adulti. Non ci sono dubbi sul suo conservatorismo, aggiunto però un pizzico di scetticismo disimpegno. Rippon non partecipa alla rivolta conservatrice contro il ritiro da Suez nel 1956, votò una volta (contraddicendo la linea generale del suo partito) contro la pena di morte, e in alcune più gravi e agitate questioni del dopoguerra, come aborto ed omosessualità, tenne una posizione di estraneo. La sua mentalità e la sua formazione, che fu soprattutto quella di un dirigente industriale e gli consentì fra l'altro di accumulare una notevole fortuna (come presidente di un'impresa di costruzioni, come membro di consigli di amministrazione di varie altre società), valgono i suoi interessi di preferenza verso i campi dove c'è da controllare e da organizzare. Inizialmente Heath lo aveva messo al di casto della tecnologia. Il ministro per l'Europa era l'attuale cancelliere dello scacchiere Barber. Fu la morte di MacLeod a far cadere questa carica su Barber, e di riflesso, su Rippon. Fu una scelta fortunata, ma forse se il povero MacLeod fosse vissuto fino ad oggi, l'uomo del destino per l'ingresso inglese nel Mercato comune si chiamerebbe Barber e non Rippon.

Figlio di un modesto attore di tasse, Rippon nacque a Whittington, un villaggio minerario del Somerset, e si trasferì con la famiglia a Surbiton quando aveva dieci anni. La visita detestata lo tenne fuori dalla seconda guerra mondiale, e Rippon ne approfittò per prepararsi all'avvocatura e per cominciare una carriera parallela nell'amministrazione pubblica come consigliere di Surbiton. A 27 anni era sindaco di questa piccola città. Poteva diventare deputato al Parlamento nazionale se quello scettico disimpegno di cui si è detto (o un concilio di pace in se stesso) non gli avesse giocato un brutto tiro, facendogli trascurare il discorso di presentazione davanti al comitato di scelta del suo partito, che finì per preferirgli un altro. Divenne poi ugualmente deputato, a Norwich South, e finalmente negli scorsi anni a Hexham, vicino a Newcastle, grazie ad una manovra politica che si adattava perfettamente al suo carattere perché non era in realtà una manovra politica: semplicemente il deputato di quel collegio voleva ritirarsi, propose lui come successore, e il comitato esecutivo locale del partito approvò senza battere ciglio la designazione.

Procedeva intanto, senza grandi scosse e senza eccessive ambizioni, in uno stile da pacifico padre familias (Rippon ha quattro figli) la sua carriera ministeriale. Prima dei quarant'anni era nel consiglio di gabinetto di Douglas Home, poi fu Duncan Sandys a prenderlo sotto la sua ala, e nel '62 MacMillan lo fece ministro dei lavori pubblici. Inutile dire che il ministero subì, sotto la direzione di quel novellino, una radicale riorganizzazione. Lo troviamo poi, sempre con una mano di Sandys su una spalla, segretario parlamentare per il ministero dell'aviazione, con uno spiccato interesse per l'industria aeronautica e britannica, e il progetto del Concorde lo ebbe fra i suoi più devoti sostenitori. A queste faccende si intrecciarono interessi europei, e finì che fra un incarico e l'altro Rippon si trovò così inserito nel concerto dell'Europa nascente (chiamava ormai per nome di battesimo molti dei maggiori personaggi del continente) che quando Heath girò gli occhi attorno, in cerca di qualcuno da mettere al posto di Barber come secondo centravanti verso il Mercato comune, la scelta di Rippon fu inevitabile. Heath gli passò il pallone, e il resto seguì.

Eugenio Galvano

Rassegna d'arte

«Immagini d'Italia»

Nei saloni della Villa Manzoni al Castello, in via Lecco, è stata inaugurata la rassegna d'arte «Immagini d'Italia», che rimarrà aperta fino al 29 agosto. La rassegna, riservata alla comunicazione d'informazione, è stata ideata e curata da un gruppo di persone, che hanno messo a punto una serie di immagini, di natura bilinguistica, di natura politica, di natura culturale.

La manifestazione ha avuto considerevoli consensi in virtù della formula decisamente importante e nuova: infatti come esplicitamente prevedeva il catalogo «la scelta degli autori delle opere e progetti che formeranno la rassegna è data a priori, come pure la scelta degli scrittori invitati a redigere memorie per il catalogo».

Mostre d'arte

DAMBROSI E HIRST

Acquerelli di Lido Dambrosi e sculture di Proteo Hirst alla galleria dell'«ANDAS», in via della Zuccato 1/a, a Trieste. E' un appuntamento imprevedibile (la serena contemplazione dei paesaggi boscosi nei freschi modi dell'acquerello di Dambrosi e la potente violenza cromatica nella scultura di Hirst) che tuttavia dà al visitatore il piacere di scoprire due artisti affatto diversi, accomunati soltanto dalla serietà e dalla convinzione che sorreggono il loro lavoro, senza subire la tentazione di fastidiosi confronti, di impossibili graduatorie di merito. Hirst ha fatto passi da gigante rispetto agli ingorghi simbolici e vittoriani di un tempo, «l'abbraccio», per ora, il suo capolavoro: una colonna di bianco marmo d'Austria, dove egli ha scavato il vano, perché emergessero dalla materia inerte le forme umane, vere ed essenziali nell'istante della massima tensione, oppure sciolte da ogni inutile compimento descrittivo. Anzi il vigore del martellato e l'opportuno «ricordo» all'incompletezza conservano, su tutte e quattro le facce, i bruschi modi dell'originalità intuitiva, articolata in libere strutture, senz'ombra di stilizzazione. Non tutto Hirst è così alto, ma ben tutto il suo lavoro è proporzionato che confluisce verso i risultati più complessi. Ciò si avverte già nei disegni, con i suoi accostati su proiezioni diverse, che indagano una «visione» di indagine, di indagine, di indagine, di indagine. E' il segno e il segno non minuzioso e il ventaglio delle esperienze si dilata fino ad inglobare alcuni spunti neorealistici nel ritratto. Torniamo alle sculture con le due figure femminili scomposte, che balzano fuori impetuose dalle forme di cotto; con la figura della donna incinta, dove il bronzo levigato risponde alla contrapposizione fra il volto puntuto e affilato del toro e il ventre; con le statue marmoree prive di arti che gli permettono, con la poltiglia della archeologia, di definire nitidamente l'evanescenza delle penultime scosse. Speriamo che Hirst trovi nella committenza pubblica l'occasione propria alla grandiosità monumentale dei suoi intendimenti.

L'albero è il tema prediletto di Dambrosi. Almeno su piani diversi e differenti per l'appartenenza a specie ben individuate, formano quei boschetti della periferia, purtroppo sempre più rare adatti di sereno respiro. Isolati fra gli arbusti ora al li ora bassi del Carso si esaltano della propria possente monumentalità. Allineati a siepe davanti alle trattorie ne annunciano la frescura, grigia e rigida, estiva. E' un'immagine la capacità di sviluppare un'acquello su grandi superfici, tenendo fede alla ben calcolata distribuzione dei piani nella prospettiva aerea e senza tradire la immediatezza delle pennellate trasparenti. Ed è commovente l'approccio sommerso a temi sommessi, come nelle case rustiche in schiera sulle pendici del Carso: composizione guidata da una precisa rispondenza fra gli accordi coloristici e i ritmi disegnativi. Dambrosi dipinge con animo sereno, con gioia, con confidente fiducia in se stesso, nel proprio lavoro, nel consenso del pubblico. Ed è questo il segreto di un'abilità virtuosistica sempre più raffinata che non cede di una spanna alla spontaneità corsiva della scrittura a macchie velocemente deposte sulla candida carta.

IN TEORIA SÌ

Duecento storielle sovietiche. Rilegato Lire 1.500

ma avete letto
«LA SCIMMIA NUDA»?

BOMPIANI



IO E LUI
di Alberto Moravia. Un successo crescente. 60° migliaio Lire 3.000

COMMA 22

di Joseph Heller. Il più discusso e osannato libro di questi ultimi anni da cui è stato tratto il film contro l'inutilità e la follia della guerra. Rilegato Lire 3.800

CIÒ CHE I VOSTRI FIGLI NON VI DICONO
ALMANACCO BOMPIANI 1371
Un dizionario in cui vengono messi a confronto non solo i modi di vedere degli «adulti» e dei «giovani», ma anche i motivi e le ragioni profonde che spingono la gente a pensare a comportarsi in un certo modo. Illustratissimo L. 3.000

AMERICANA
a cura di Elio Vittorini
La celebre raccolta a cura di Elio Vittorini in edizione economica. Due volumi in cofanetto L. 4.000

AMERICANA
a cura di Elio Vittorini
La celebre raccolta a cura di Elio Vittorini in edizione economica. Due volumi in cofanetto L. 4.000

IN TEORIA SÌ
Duecento storielle sovietiche. Rilegato Lire 1.500

ma avete letto
«LA SCIMMIA NUDA»?

BOMPIANI

I. N.

GIORNALE DI TRIESTE

IN ATTESA DELLE DECISIONI DEL C.I.P.E.

Cinque navi bloccate in porto nell'azione per la marineria

Gli equipaggi in sciopero sfilano oggi nelle vie del centro. Porteranno un appello a Berzanti - Dichiarazione di Belci

Nell'azione sindacale di difesa della marineria di p.i.n., una clamorosa manifestazione sarà attuata oggi dagli equipaggi di cinque navi: «Vittorio Veneto» (Trieste), «Ausonia», «Enrica» e «Stelvio» (Adriatico), e «Evelio» (Italia), oggi nel nostro porto. I marinai ai quali si affiancheranno gli amministratori, scenderanno alle 8 in sciopero (che si protrarrà per ventiquattrore), alle 9.30 si riuniranno in piazza Unità e da qui muoveranno in corteo fino alla sede della Regione, in via Carducci, dove sarà sollecitato un colloquio con il presidente Berzanti. Gli interessati all'azione di protesta sono 1300.

In un intervento presso la Regione, già ieri i segretari provinciali Fabrici (Cgil-Uil), Gosdan (Cisl) e Gerli (Cgil) si sono incontrati con l'assessore regionale al programma Stopper, il quale ha confermato che il gruppo di lavoro costituito in seno al Cipe, e che aveva l'incarico di esaminare le varie proposte di riassetto del servizio, non ha un preminente interesse nazionale, ha ultimato il suo lavoro, presentando al Cipe stesso un documento con proposte orientate per una nuova politica marittima. L'elaborato di questa sottocommissione non è stato finora trasmesso alla Regione, ma soltanto ai ministri membri del Cipe, e pertanto la Giunta regionale non può ufficialmente esprimere alcun giudizio in merito.

Dal canto loro, però, i rappresentanti sindacali hanno ribadito di essere a conoscenza che il documento, pur avendo carattere programmatico e globale, non contiene dati tecnici sulla ristrutturazione, non tiene conto dei gravi riflessi che la cessazione di varie attività delle società di p.i.n., senza immediate e contemporanee contropartite, comporterebbe al fattore occupazionale e alle economie locali, e in primo luogo a quella triestina. Non solo, ma proprio la generalità degli indirizzi sanciti nello spazio agli organismi tecnici dell'Iri e alle società sovvenzionate a compiere quei tagli, le riduzioni e le chiusure, contro le quali le organizzazioni sindacali si sono fermamente opposte.

L'assessore Stopper è stato invitato a rendersi interprete presso la Giunta regionale sull'indisponibilità di una delle fonti essenziali per la nostra attività sia industriale che emporiale, in quanto a nessuno può sfuggire la stretta connessione esistente tra linea marittima e il rinnovo della flotta e in attività nel settore cantieristico di riparazione e costruzione navale, e l'esistenza dell'attività portuale.

Sempre sul problema della ventiduesima ristrutturazione della flotta di Stato, è da registrare una presa di posizione del Sottosegretario al commercio estero, on. Belci, nella quale si fa una diagnosi del settore, rilevando anzitutto come l'esigenza di un riassetto della flotta Finmare sia unanimemente riconosciuta da tutte le forze politiche, dai sindacati, dalle aziende del settore e dalle regioni interessate: lo squilibrio tra l'offerta di navi e la domanda di navi, questa flotta in un momento di opposita tendenza del mercato, ed i crescenti oneri per le sovvenzioni delle linee di p.i.n., ne sono un sintomo incontestabile.

Si sottolinea però che in Adriatico una posizione del tutto particolare riveste Trieste, la sola porta italiana nel traffico di transito (introito in valuta estera) che si trova contemporaneamente di fronte ad alcuni grossi problemi. Ecco, dunque, che l'azione del Governo deve puntare su un'attesa capace di rispondere all'ipotesi della riapertura del Canale di Suez ed a quella di uno sviluppo nei rapporti commerciali con il paese dell'Est. E' necessario quindi — conclude Belci — adottare la determinazione di fornire alla flotta di p.i.n. i mezzi idonei ad attuare una politica mediterranea di sostituzione del traffico di transito.

Sul delicato problema hanno presentato un'interpellanza al presidente Berzanti i consiglieri regionali del Pci (Cavaliere, Zorzeno e Lovina), i quali invitano le autorità ad uscire dalle semiplici enunciazioni di buona volontà, per avviare invece un'energica e decisa azione, atta a far riemergere il Governo centrale, l'Iri e la Finmare dal loro presentismo. Si auspica altresì che la revisione radicale degli indirizzi di politica marittima, la possibilità per le Regioni non solo di esprimersi ma di contare sulla determinazione di una nuova politica che contempera la ripresa del settore cantieristico e lo sviluppo del sistema portuale e il potenziamento dell'armamento pubblico.

Dal canto suo l'assessore alla federazione, on. Pisu, rileva che in particolare

a Trieste il riassetto della flotta mercantile avrà conseguenze negative al massimo sull'occupazione non solo dei marinai, ma in tutti i settori economici collegati alle attività marittime.

Esami di abilitazione per procuratori legali

Nei giorni 14 e 15 luglio avranno luogo, alla Corte d'Appello, le prove scritte per l'abilitazione all'esercizio professionale dei procuratori legali. La commissione d'esame sarà così composta: presidente, dott. Gino Franz, presidente di sezione del

CRUCIERE NEL MEDITERRANEO
PATERMITI VIAGGI
Corso Cavour n. 7/1

la Corte d'Appello: vicepresidente, dott. Furrucci Zanetti, consigliere di Corte d'Appello; membri, dott. Alfredo De Franco e dott. Ferruccio Franzoni, consiglieri d'Appello, prof. Luciano Pettoello Mantovani, prof. Riccardo Camber, avv. Mario Ferluga, avv. Giorgio Lantischner, avv. Giulio Dimini e avv. Romano Girometta.

Le prove scritte di esame saranno sostenute da un'ottantina di candidati, provenienti da varie parti d'Italia.

Movimento delle malattie contagiose dal 21 al 27 giugno: scarlattina 2; febbre tifoidale 1; febbre paratifoidea 1 (da fuori Comune); morbillo casi 42 (di cui 2 da fuori Comune); varicella 2; polmonite epidemica 1; rosolia 1; scabbia 6 (di cui 4 da fuori Comune); epatite infettiva casi 4 (di cui 1 da fuori Comune).

CON L'ARRIVO DEI CONTINGENTI IN FRANCHIGIA DOGANALE

Fra una settimana i ribassi sulla carne

Previste riduzioni del 10 per cento: in media 170 lire con punte fino a 280 lire il chilogrammo - I nuovi servizi

Da ieri vengono accettate dalla direzione del servizio commercio estero del Commissariato di Governo (via Genova 9) le domande di ammissione alla ripartizione del contingente di bestiame bovino e carne macinata fresca, portata a 40 mila quintali annui, in esenzione dei diritti doganali, in base alla recente modifica dell'accordo italojugoslavo per gli scambi nella zona limitrofica di confine. Con gli, inoltre, lo stesso ufficio inizia la consegna delle licenze di importazione, secondo congegni in base al quale risulta impossibile un loro utilizzo diverso da quello del prelievo della carne da parte del diretto intestatario. Per l'utilizzo di queste licenze occorreranno alcuni giorni, il tempo necessario cioè per la definizione dei termini contrattuali di acquisto oltre confine, per la scelta del prodotto e il suo trasporto nella nostra zona.

Le riduzioni di prezzo, previste dalle categorie interessate, nel 10 per cento circa, vengono confermate proprio in questi giorni dagli esami dei dettagliati confronti a tutti gli elementi di costo svolti dalle categorie stesse. A quanto è dato di sapere, tale riduzione andrà in

vigore da giovedì 8 luglio. In pratica, si avrà un risparmio di 170 lire al chilogrammo in media, con punte fino a 280 lire per i tagli maggiormente pregiati. Ecco, a titolo di esempio, i prezzi che andranno in vigore dal prossimo 8 luglio (tra parentesi quelli attuali):

Filetto: 2.520 (2.800)
Rosbif: 2.260 (2.500)
Fettine di coscia: 2.000 (2.200)
Coscia senza osso: 1.720 (1.900)
Anteriore s. osso 1.440 (1.600)
Posteriore con osso: 1.260 (1.400)
Anteriore c. osso: 1.000 (1.100)
Anteriore economica: 540 (600)

Trovandosi nella fase iniziale del nuovo regime dei prezzi, non priva di rischi dovuti soprattutto alla possibilità di aumento dei prezzi stessi alla fine di rifornimento (mercato jugoslavo), in conseguenza della maggiore richiesta derivante dal fatto che tutto il rifornimento di carne della nostra provincia verrà ora effettuato sul mercato jugoslavo, le categorie interessate ritengono di aver apportato una sensibile riduzione ai precedenti livelli, riduzione che presenta queste due caratteristiche: se il mercato di rifornimento lo consentirà, i nuovi livelli ridotti dei prezzi dovrebbero risultare dei massimi addebitati sulla Gazzetta Ufficiale n. 136 del 31 maggio 1971. Per ulteriori informazioni rivolgersi presso la segreteria del Comitato Nazionale di Cividale, aperta tutti i giorni feriali dalle ore 8 alle 12 e dalle 15 alle 18 (tel. 71116).

In una sua dichiarazione al «Piccolo», il direttore dell'Unione commercianti, Elio Geppi, ha sottolineato come venga così a concludersi molto positivamente una fase che ha visto l'Unione impegnatissima nelle lunghe trattative svoltesi dapprima a Roma e poi la controparte jugoslava. Un'azione che ha trovato il più valido e convinto alleato e assertore nel Sottosegretario on. Belci, il quale ha seguito gli ultimi sviluppi della situazione sino alla firma del protocollo di accordo e anche dopo, fino all'entrata in vigore del provvedimento.

A sua volta il capogruppo dei grossisti, Milan Millevic, ha rilevato che l'eliminazione dei dazi doganali restituisce prospettive di lavoro concrete dopo un lungo periodo di difficoltà gestionali aziendali, dovute ad una troppo forte contrazione del lavoro, causata da motivi del tutto estranei alla volontà degli operatori, non essendo ad essi imputabile il diverso regime di prezzi tra i due paesi confinanti. Ora questo risparmio dei diritti doganali, che si riflette sui prezzi, restituisce fiducia agli operatori, costituendo per essi una valida spinta a riprendere in pieno quell'attività che era stata in parte malfunzionante per effetto di una situazione di diffusa sfiducia. I grossisti importatori, ricerceranno con maggior lealtà e con maggiore fiducia, i grossisti jugoslavi, ed i dettaglianti, confidando nel giro d'affari, riprenderanno nuovo vigore. Ringraziano tutte le autorità che si sono interessate per abbattere una situazione che perdeva, sotto questo, da lunghi anni.

Ulteriori informazioni in merito al concorso e copie del relativo bando — contenente anche il programma d'esame — possono essere richieste alla Ripartizione II-Personale, palazzo municipale, II piano, stanza n. 92.

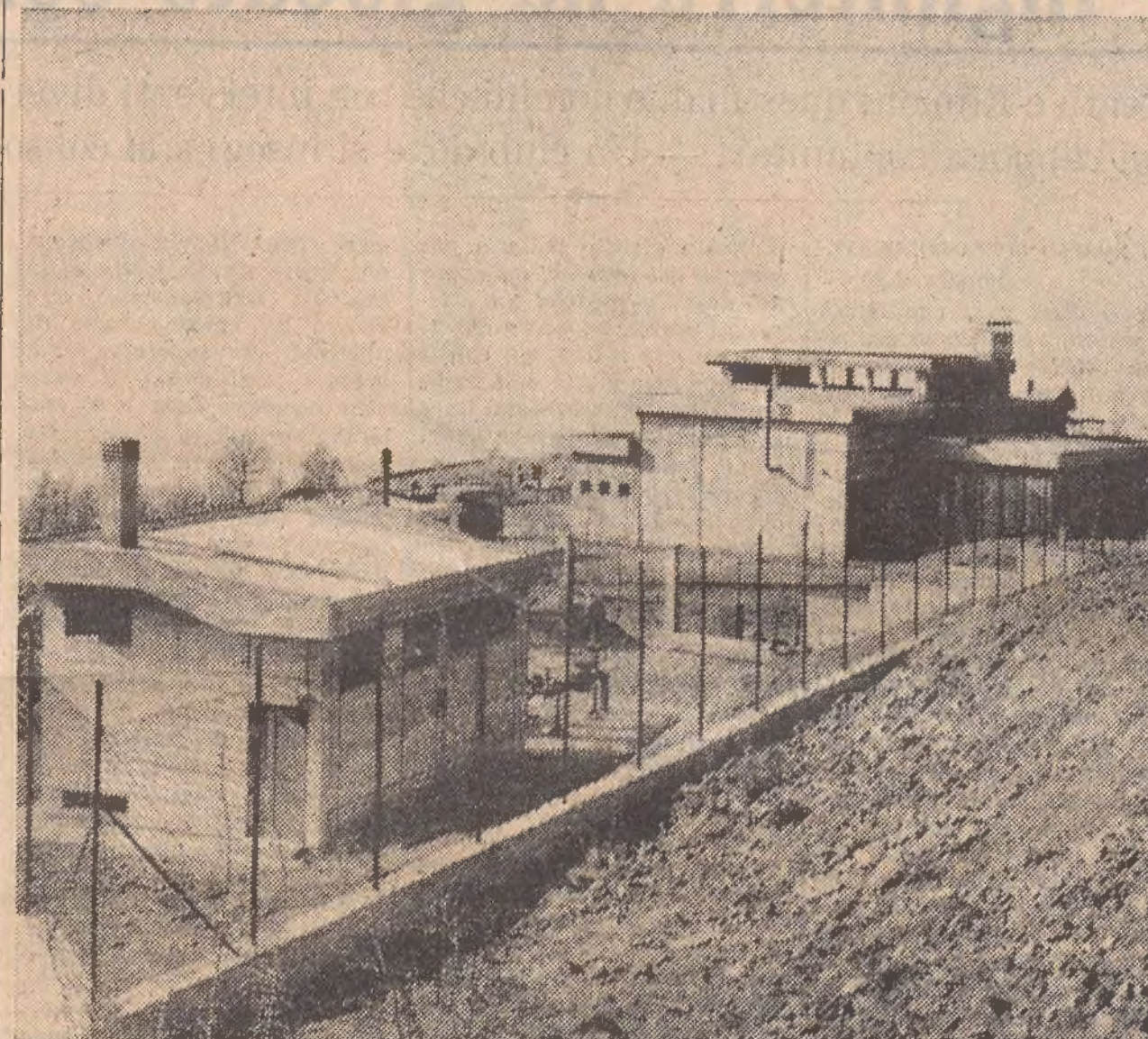
Colonie diurne per bimbi profughi

Anche quest'anno, concluso l'anno scolastico nei convitti e nelle scuole materne, l'Opera per l'Assistenza ai profughi giuliani e dalmati e ai rimpatriati, si appresta ad avviare l'attività estiva con l'apertura delle colonie. A Opicina, nella Casa del fanciullo «Fonda Savio» funzionerà anche quest'anno la colonia diurna che accoglierà due turni di 50 bambini e bambine di età fra i 3 e i 5 anni. Il primo turno avrà durata da oggi al 30 luglio, mentre dal 2 al 30 agosto sarà aperto il secondo turno.

I genitori dei bambini e bambine fra i 3 e i 5 anni che hanno intenzione di far fruire i loro piccoli di un turno presso la colonia di Opicina, possono rivolgersi agli uffici della Delegazione dell'O.A.P.G.D.R. di Trieste, in via del Teatro 2, 12 fino ad esaurimento dei posti disponibili.

Date aiuto all'opera civile della LEGA NAZIONALE

La via del metano



(G. Geronzi)

I nuovi impianti che sono stati installati da San Giuseppe della Chiesa, per la metanizzazione della zona industriale e della città. In primo piano la cabina di regolazione della SIVAM per la fornitura del metano alla «Grandi Motori Trieste»; in secondo piano la stazione di decompressione.

Oggi, nella sede della Giunta provinciale (ore 8.30) avrà luogo un incontro fra esperti italiani e sloveni, per affrontare il problema concernente l'azione di difesa dagli inquinamenti, con particolare riferimento al corso del fiume Timavo e all'approvvigionamento idrico di Trieste. Il gruppo misto inizierà i lavori con uno scambio di informazioni tecniche, gli esperti si recheranno poi alla Villa del Nevoso per valutare la situazione alla luce degli impianti di depurazione realizzati e in progettazione da parte slovena. Un sopralluogo sarà anche compiuto nel pomeriggio, alle grotte di San Canzian.

Ammissione gratuita nei convitti nazionali

Il ministro della pubblica istruzione ha emanato un bando di concorso per l'assegnazione di 24 posti di studio gratuiti, da godersi presso i convitti nazionali, riservati ad alunni della Venezia Giulia o appartenenti a famiglie profughe dai territori passati sotto la sovranità o amministrazione jugoslava. Il bando è stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 136 del 31 maggio 1971. Per ulteriori informazioni rivolgersi presso la segreteria del Comitato Nazionale di Cividale, aperta tutti i giorni feriali dalle ore 8 alle 12 e dalle 15 alle 18 (tel. 71116).

CALENDARIETTO

Oggi: Vantaggio di M.V. — Il sole sorge alle 5.30 e tramonta alle 20.55; temperatura massima 22,9, minima 14,5; pressione mm. 1042,2; umidità 65 per cento.

L'Esculapio, via Roma 15, tel. 80402; INAM Al Cammello, viale XX Settembre 10, tel. 3636; Pizzoli, via dell'Istria 55, tel. 8074; Chisari, via S. Pietro 2, tel. 39085.

Farmacie in servizio notturno (dal 19.30 alle 8.30): Busolin, via P. Revoltella 41, tel. 74141; Pizzoli, via S. Pietro 2, tel. 39085; Predieri, via T. Vecellio 24, tel. 80180; Serravalle, piazza Cavani 1, tel. 24005.

Servizio medico comunale: per ematomi nei giorni festivi o in caso di irreperibilità di altri sanitari, telefonare al 9023.

Servizio medico INAM (festivo): dalle 8 alle 22, telefono 744591. Chiamata notturna: telefono 37485.

DA STANOTTE ANCHE VERDURA MARCIA FRA I PROIETILI

La «piccola guerra» di via Trento continua, nonostante gli interventi della Mobile e della Buoncostume. Gli automobilisti che transitavano ieri sera nel tratto di via Trento, compreso tra la via Milano e Valdivino, correvano il rischio di forare qualche gomma — causa dei grossi chiodi lanciati dalle auto — come già l'altra sera — tutti sulle finestre. Uno urlava slogan e tutti gli altri gli applaudivano.

La Mobile e la Buoncostume hanno, nelle pieghe della legge, già fatto allontanare le donne che abitualmente circolavano lungo il Borgo Teresiano. Ma la «musica» delle automobili non è cessata e la epica «guerra» continua con più violenza. Una pattuglia della Volante ha bloccato ieri per controllo di documenti, carta assicurativa e patente ben settanta macchine in cui i numeri di targa sono stati segnalati. Ma, ovviamente, la polizia non può fare di più. Può scoraggiare gli «sfiduciosi» del Borgo Teresiano a passare per quelle vie, ma non può deviare il traffico. D'altra parte la polizia è anche responsabile della incolumità dei passanti e degli automobilisti per cui non può nemmeno tollerare che avvenga l'«accidente» delle finestre. E veramente un piccolo cieco dal quale non si sa come uscire.

Istanbul in aereo

Per i giorni 5-8 settembre è stato organizzato un viaggio in aereo speciale con partenza dall'Aeroporto di Ronchi.

QUOTA LIRE 69.000

PRENOTAZIONI: UFFICIO CENTRALE VIAGGI CIT: piazza Unità d'Italia U.T.A.T. via Imbriani n. 11 e Galleria Protti n. 2

DOMANI 3 LUGLIO APERTURA DEL BASTIONE FIORITO CASTELLO DI SAN GIUSTO con WESS e THE AIREDALES e GEI EREDI

Esonero dalla leva per sposati con prole

Tutti i giovani sposati e con prole non dovrebbero più partire per il servizio militare. Cioè sulla base delle disposizioni vigenti in materia che prevedono, almeno, la dispensa per quelle famiglie che, con la partenza del giovane, vengano a trovarsi senza mezzi di sussistenza. Attualmente, però, nonostante queste norme, i giovani ammogliati vengono giudicati «arruolati in base alle possibilità finanziarie delle rispettive famiglie d'origine. Il problema è stato l'oggetto di numerose interrogazioni rivolte in questi ultimi tempi al ministro Tanassi da deputati di ogni gruppo, che hanno chiesto al ministro della difesa a quali provvedimenti intenda emanare con urgenza per ricondurre a legittimità l'applicazione delle norme del decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 1964 n. 237, relativo alla chiamata alle armi del giovane ammogliato, con o senza prole, che sia l'unico sostegno della famiglia. A tale proposito — sottolinea l'interrogazione — il consiglio di Stato, con sentenza n. 516 del 27 aprile 1971, ha dichiarato che al fine di esentare i giovani ammogliati obbligati alla leva, venga concretamente presa in considerazione la famiglia fondata dall'arruolato con il matrimonio, alla quale, quindi, esonero estraneo i mezzi finanziari di origine dello stesso e della moglie, alla situazione economica dei quali non è possibile fare riferimento.

INIZIA PER IL CONSIGLIO IL GRAN SERRATE

Densa di argomenti l'agenda municipale

Fra le delibere due mutui per i bilanci e il rilancio del sottopassaggio a Barcola

Stasera si riunisce — inizio ore 19 — il Consiglio comunale, con un nutrito ordine del giorno. Fra i vari argomenti inseriti nell'agenda dei lavori, particolare risalto viene ad avere la delibera sull'assunzione di un mutuo di 1 miliardo 730 milioni 710 mila lire, con la Cassa di Risparmio di Trieste, per il parziale rimpatrio dei disavanzi dell'Acegat relativi agli esercizi '69 e '68 (la relazione sarà fatta dall'assessore Vantomio). Un altro mutuo, per 1 miliardo 852 milioni, permetterà di ripianare il disavanzo economico dell'esercizio 1970.

In votazione segreta, invece, dopo la relazione dell'assessore ai lavori pubblici Verza, sarà affrontato l'adeguamento dell'orario per l'incarico di collaborazione del progetto esecutivo del museo della Resistenza: la maggiore spesa ascende a 10 milioni di lire. Pure in votazione segreta ritornerà il problema della costruzione di un sottopassaggio pedonale a Barcola, in prossimità del bar Polipo: i consiglieri saranno chiamati a pronunciarsi sulla aggiudicazione dell'appalto, con una maggiore costo di 965 mila lire.

Infine, degna di nota la delibera sulla modifica della clausola revisione prezzi per il contratto di appalto opere da capomastro e falegnami, nella costruzione della scuola elementare di Chiadino - San Luigi.

STATO CIVILE

Lo luglio
MORTI: Paolo Silvero, anni 67; Buzzi ved. Vayas, Maria, 87; Mettarello Ercolano, 64; Cignone Irene, 66; D'Ambrò in Lorenzi Sara, 81; Kerpel ved. Alice Antonia, 90; Battisti Ernesto, 63.
NATI: 17.

ESTATE BANCO DI PROVA DEL SERVIZIO IDRICO

Sarà il solleone a collaudare l'acquedotto

In giugno stabilito un nuovo record nell'erogazione con 166 mila metri cubi giornalieri - La torre piezometrica

Giugno ha fatto stabilire un nuovo primato nella storia del servizio idrico della città. La media delle erogazioni d'acqua dell'Acegat è salita infatti in questo periodo a 166.000 metri cubi giornalieri. Rispetto al giugno 1970, i consumi idrici giornalieri cittadini sono aumentati in media di oltre 20.000 metri cubi, variazione questa da collegare con le non ancora dimmenticate restrizioni alle erogazioni che venivano quotidianamente effettuate dalla municipalizzata l'anno scorso, quando ancora non si disponeva del nuovo acquedotto.

Tutto sommato, si dovrebbe affermare che la domanda di acqua della cittadinanza nel mese appena trascorso non può essere considerata eccezionale.

Proseguendo per le strade delle prossime settimane, l'Acegat ha fatto entrare in esercizio in questi giorni — dopo gli indici di controllo — le nuove erogazioni dell'autorità sanitaria altri due filtri all'acquedotto. E' stata ultimata all'incirca la costruzione di altri 4 filtri che permetteranno a breve scadenza di elevare a più di 200 mila metri cubi al giorno le erogazioni d'acqua alla città. Quest'ultimo potenziamento deve essere ancora onere l'approvazione dell'autorità sanitaria.

Sono invece in funzione al Raddaccio da circa un mese e mezzo le «torre piezometriche», che esplicano la funzione di una diminuzione dell'effetto e della pericolosità delle sovrappressioni nelle condotte preesistenti, che costituiscono quindi in questo periodo la famosa torre piezometrica di prossima realizzazione. La ripresa dei lavori di costruzione della torre era condizionata, come noto — alla rescissione del contratto con l'impresa romana, che non aveva ultimato la opera entro i termini contrattuali.

La delibera del consiglio comunale che prevedeva appunto l'accennata rescissione è stata approvata dal Comitato provinciale di controllo. Siamo ora alla vigilia dell'affidamento dei lavori ad un'altra impresa. La delibera relativa alla nuova gara d'appalto nei prossimi giorni sarà sottoposta all'approvazione della commissione amministrativa dell'Acegat: ultimato così — dopo l'approvazione degli organi tutti — anche questo importante provvedimento che, infine, passerà all'assegnazione dei lavori entro ottobre.

Domenica a Grado

Il «Perdon di Barbiana»

Sarà, quella di domenica prossima 4 luglio, la settecentesca rannunziata edizione della processione votiva del «Perdon di Barbiana». Non che attraverso il lungo arco di tempo fatto di secoli la manifestazione si sia svolta allo stesso modo, cioè nella stessa forma attuale, ma è certo che la sua importanza, manifestarsi, nella sua espressione originaria del 1231, il voto comunitario al vicino santuario mariano di Barbiana deve essere stato molto solenne. Un tempo la festa di Barbiana veniva celebrata nelle due solennità di Pentecoste.

Più tardi la ricorrenza doveva assumere ritmo di consueto, a scadenza annuale, nella prima domenica di luglio. Si legge da un'antica cronaca che nel porto, il cappellano montava nella barca col «felze», chiamato santità, affidata ai capi del Centro la «religiosa» prendono posto in quella stessa barca i diaconi, i cerofori, il portatore del «confonone» di S. Ermagora, il Capitano e i «ghernieri» o «garnieri». Si imbarcano le cernde, la musica il popolo e si veleggia verso Barbiana.

Adunati all'Isola di Barbiana vengono subito incontrati dal custode con stola e cerei accesi, ed intonato dal cappellano

di Grado il «Veni Creator» tra sbarri, tamburi e suono della campana i gradesi portanti in chiesa, e terminate alcune orazioni sono accompagnati alle loro stanze. Si usava, infatti, parecchi secoli fa, sostare almeno un giorno sull'isola di Barbiana, e a custodia dell'Isola santuario i rappresentanti della comunità gradese.

Si legge, infatti, che il 19 maggio 1730, mentre la processione stava per entrare nel Santuario, il Padre guardiano, il passo al sacerdote ed alle due «cariche civili» di Grado, dicendo al primo: «che se voleva entrare in chiesa deponesse il voto della "Università" grade, limitando l'azione della Badia di Sesto alla sola «preservazione ecclesiastica».

E così da allora la popolazione gradese ha potuto continuare a recarsi ogni anno a Barbiana, senza l'obbligo votiva della prima domenica di luglio.

Anche quest'anno, dunque, la manifestazione di Barbiana si svolgerà nel clima più suggestivo e festoso. Un apposito comitato fa capo alla Associazione «Grado nostra» e con la diretta partecipazione della Amministrazione comunale, quale rappresentante dell'intera comunità isolana, sta lavorando in questi giorni per l'organizzazione di natanti che, partendo al fine di scongiurare la grave epidemia che stava imperversando sugli abitanti dell'isola, si recarono in pellegrinaggio al vicino santuario della Madonna di Barbiana. In pratica ora si può dire che quasi tutta la popolazione isolana prende parte, diretta o indiretta, alla storica processione. Saranno presenti anche le maggiori autorità della regione, con l'arcivescovo di Gorizia mons. Cocilin.

LAVORO DA NEGRi

macinare senza

orasis

FA L'ABITUDINE ALLA DENTIERA

dott. U. CIOLI

SPECIALISTA

PELLE e VENEREE

ore 12 - 13.30 e 18 - 20

VIA TORREBIANCA N. 43

(angolo via G. Casacchi)

TELEFONO 61740

Aut. 16829/67

Dott. GOLDSCHMIDT

PELLE e VENEREE

Via San Giacomo 3-1 (Politecnico)

Ore 12-13 e 17-18.30 - Tel. 37268

Abit.: via Boccaccio 18 - Tel. 36506

Staz. Autolinee tel. 24006
Viaggi - Cambio Valigie
Domenica 11 Viaggi
Piazza Unità tel. 24793
- Linea Centrale tel. 24045

ORARIO AUTOSERVIZI

ABBZIA-FIUME ore 8, 12, 19

AURONZO via Ampezzo, Forni, Laggio ore 7

GIORNI ore 21.30

GENOVA via Mantova-Cremona giornaliere ore 8.15

MILANO giornaliere ore 8.15 21.30

VERONESE 6.45 8.15 12.00

Per ogni altro orario (autolinee, treni aerei ecc.) informazioni e prenotazioni rivolgersi ai suddetti uffici CIT.

CRONACHE DEGLI SPETTACOLI DELLA TELEVISIONE

«LA DODICESIMA NOTTE» AL POLITEAMA ROSSETTI

Fra sospiri e burle ritorna Shakespeare

Shakespeare presenta all'estate triestina con «La dodicesima notte» messa in scena da Orazio Costa Giovannelli, al quale si deve anche questa nuova traduzione dell'opera.

«La dodicesima notte», che alcuni chiamano «La notte della Epifania» e altri «La notte del Re», porta un sottotitolo, «Come volete» (o «Quel che volete»), che può significare due cose diverse: può cioè volere dire che qui dentro ognuno si sbizzarrisce secondo i suoi liberi umori ed estri, s'innamora, sospira, canta, langue, ride, beve, si diverte e impazza perché è la dodicesima notte dopo Natale, la notte in cui (almeno ai tempi di Shakespeare) era lecito comportarsi «come volete». O può voler dire che questa è una commedia dove c'è di tutto, sospiri e lazi, malintenti e burle crudeli, travestimenti e scambi di persona, musica gaia e musica triste ed è perciò inutile chiedersi quale sia il senso di tutto ciò: ognuno gli dia il significato che meglio crede, e insomma: fate «come volete», prendete quel che volete, che più vi aggrada e più si confa al talento vostro; tanto, al di là dell'ogni possibile interpretazione offerta dalla poesia immensamente disponibile di Shakespeare, una cosa sopra tutte conta e rimane ferma: la piacevolezza capricciosa e variegata della commedia, il suo miracolo d'equilibrio che deriva dal felice compenetrarsi e integrarsi della malinconia prelibata, schizofrenica e convenzionale degli amanti formalisti e pieni di spleen, che sembrano amore alleati alle corti d'amore dolcissime, e l'allegria vivace, ribalda e vitalistica di servi e parassiti che gli fanno circolo in una sorta di controcanto rozzamente buffonesco.

Sospira, per convenzione di malinconia amorosa, il duca Orsino pensando all'altera Olivia, sospira Olivia, che s'è imposta pure lei una convenzione di sospiri per il fratello morto, sospira alla stessa maniera Viola, che sfuggita a un naufragio approda alle rive di Illiria e travestita da uomo s'innamora di Orsino, ignaro della sua vera identità, ma è a sua volta va-gheggiata da Olivia, convinta che ella sia un certo pinto, netto; sospira, a un certo punto, persino il goffo, noioso e ridicolo Malvolio, cui una beffa atroce dei servi burloni e spre-giudicati fa credere d'essere

amato dalla padrona Olivia. E', insomma, un coro di sospiri, in mezzo alla voglia di vivere, di bere, di fare pazzie, dirottati — secondo l'antico e canonico gioco degli equivoci — sul bersaglio sbagliato, e che solo dopo molte peripezie, sorprese, agnizioni, riusciamo a prendere la giusta direzione del lieto fine. Ma tra le svenevolezze degli amanti spleenatici, un po' per obbligo statutario e un po' per scherzo, e le risate gravi di servi e parassiti, tra le burle e i vagheggiamenti non c'è stacco netto, spontaneo ricambio, in quell'aura di estrosa e congiante permittibilità, che è appunto l'aura delle più belle e divertenti commedie del poeta di Stratford-on-Avon.

Ora, se per questo, lo spettacolo di Orazio Costa ha mostrato l'intenzione di tener conto della temperie permittibile eppur fusa della favola shakespeariana, lasciandosi trascinare da alcuni attori di buoni garretti, di buon umore e fiato lungo come, ad esempio, Mario Scaccia, che nella parte di Malvolio copre con fantasia e duttilità il registro comico della gagliofferia puntigliosa, con la puzza sotto il naso, e quello della sua, in fondo rispettabile, tristezza di uomo durissimo, melancolico e un po' funereo Orsino. A questi si aggiungono parecchi altri, tra cui ricordiamo Umberto D'Orsi (Sir Toby), Roberto Herlitzka (il giullare Feste), Donata Piacentini (Maria), Mario Morelli (Sir Andrew).

G. B. L'odierna ultima replica della «Dodicesima notte» sarà data al Politeama Rossetti, con inizio alle 21. A coloro che desiderano abbonarsi alla Stagione di prosa 1971/72 del Teatro Stabile sono riservate speciali facilitazioni.

ASSIEME B.B. E C.C. Invisa una l'altra adorabile

Madrid, 1. «Il carattere di Brigitte Bardot va peggiorando di giorno in giorno, man mano che si formano borse e «zampe di gallina» attorno ai suoi occhi: così scrive oggi il «Nuevo diario»

di Madrid, il cui cronista si sente offeso, a quanto pare, per il rifiuto della diva francese a concedergli un'intervista.

B. B. è giunta a Madrid ieri pomeriggio, a bordo di una «Rolls Royce» gialla. Aveva affittato una lussuosa villa ad Aravaca, dodici chilometri dalla capitale, per un milione di lire al mese. Ma appena vista la palazzina, le piscine e i giardini dal di fuori l'ha rifiutata. «Non mi piace», ha detto. E si è diretta all'Hotel Monte Real, dove alloggia pure Claudia Cardinale. Il giornalista del «Nuevo diario» fa un paragone tra la diva francese e quella italiana, tanto invisa la prima quanto adorabile la seconda.

Come è noto, Brigitte Bardot e Claudia Cardinale saranno le co-protagoniste del film «Femmine del petrolio» che nei prossimi giorni si comincerà a girare a Madrid.



Reggio Calabria — Claudio Villa, travolto dall'entusiasmo dei suoi «fans» viene soccorso ormai privo di sensi nella calca

EMOZIONANTE FUORI PROGRAMMA DURANTE GLI «INCONTRI D'ESTATE»

Claudio Villa all'ospedale per il «calore» del pubblico

A Reggio Calabria gruppi di ragazzi entusiasti lo hanno sommerso facendogli perdere i sensi — Il cantante si è però riavuto presto

Reggio Calabria, 1. «Travolto dall'entusiasmo del pubblico, il cantante Claudio Villa è stato ricoverato questa notte negli Ospedali Riuniti di Reggio Calabria da dove è stato dimesso dopo due ore. Villa è stato trasportato in ospedale da un'auto della polizia privo di conoscenza. Allo stadio, dove aveva cantato, inutilmente gli avevano praticato la respirazione artificiale. In ospedale, Villa si è però ripreso subito, e dopo due ore ha potuto lasciare il nosocomio.

Il fatto è accaduto ieri sera a Reggio Calabria, nello spettacolo della Stagione di prosa 1971/72 del Teatro Stabile, con il titolo «Incontri d'estate» svoltosi nello stadio comunale, davanti a un pubblico di 15 mila persone. Villa, come negli altri spettacoli, avrebbe dovuto chiudere la manifestazione: quando però ha cominciato a eseguire la prima canzone, «Non è la pioggia», il pubblico, che aveva già dato segni di grande entusiasmo, non si è più contenuto. Gruppi di ragazzi sono andati letteralmente all'assalto del palcoscenico, e Villa è stato prima abbracciato e baciato e poi «trattato» più. A un certo momento, il cantante è stato del tutto sommerso dal pubblico ed è stato a questo punto che ha perso i sensi. Altri cantanti, infatti, faticosamente largo tra la folla, che non si era ancora resa conto di quanto stava accadendo, hanno dovuto intervenire per le prime cure al cantante il quale, nonostante la respirazione bocca a bocca, non dava segni di riaversi. E' stato allora trasportato agli Ospedali Riuniti, dove, dopo mezz'ora, riprendeva conoscenza.

Appena si è ripreso, Claudio Villa ha detto: «Forse sono parole grosse, ma è la verità: non avrei mai immaginato che si potesse rischiare di morire per eccessiva simpatia e affetto da parte del pubblico. Ma non mi importa. Sono contento perché queste sono esperienze meravigliose e io non posso che ringraziare questo pubblico che si esprime nei miei riguardi in maniera tanto affettuosa. Certo, è la prima volta che finisco in ospedale, e spero naturalmente che sia anche l'ultima. Il pubblico era così entusiasta, che non mi ha fatto nemmeno cantare. Ho visto dieci, cento mila intorno a me. Poi sono finito giù e non ho visto più niente: mi sono risvegliato all'ospedale».

Claudio Villa ha aggiunto che stasera, a Messina, dove la carovana degli «Incontri d'estate»

si sposterà, lui sarà presente. «Canterò comunque — ha detto —, magari protetto da un carro armato».

(Ansa)

Sospeso il Festival della canzone napoletana

Napoli, 1. Il diciannovesimo Festival della canzone napoletana, che doveva cominciare stasera nel Teatro Mediterraneo, non si svolgerà. Il direttore di Napoli ha sospeso la manifestazione per motivi di ordine pubblico. La Rai, così come è avvenuto per le trasmissioni fatte al «Canterino», è estranea all'organizzazione del Festival di Napoli e si è limitata pertanto a predisporre le riprese televisive alla Mostra d'Oltremare, riservandosi di controllare la validità artistica e il gusto delle canzoni: lo ha riferito oggi il Servizio stampa della Rai, precisando che le vicende interne dell'organizzazione del Festival non possono in alcun modo riguardare la televisione.

La Rai ha già pronti i programmi sostitutivi delle tre serate del Festival di Napoli; in particolare, domani sera andrà in onda un programma speciale dedicato a Roberto Murolo e alla canzone napoletana classica, sabato sarà trasmesso lo spettacolo «Senza rete» (con Nicola Di Bari e Rosanna Fratello) che era stato rinviato per fare posto alla gara canora di Napoli.

(Ansa)

QUESTA SERA SUL VIDEO

La signora cambia pelle e un racconto di Gautier

«La signora cambia pelle» (TVI, ore 22.15) — In questo originale televisivo, lo scrittore e giornalista Giuseppe Cassieri affronta il problema dell'influenza dell'etichetta mediale, della pubblicità e della moda sul comportamento del pubblico e soprattutto della donna che reagisce in modo singolare adeguandosi ad una tipologia femminile interamente costruita negli studi pubblicitari. «La signora cambia pelle» racconta appunto la storia di una donna media che, influenzata dalla pubblicità, vorrebbe sottoporsi a un trattamento di chirurgia estetica generale contro il volere del marito. Protagonisti: Angela Luce e Mico Cundari, regia di Massimo Scaglione.

«Avratore o lo scambio delle anime» (TV2, ore 21.20) — Protagonista di questo sceneggiato, tratto da un racconto di T. Gau-

tier, è un giovane poeta francese, Octavio De Seville, follemente innamorato di una bella contessa polacca. Questa, a sua volta, ama soltanto il marito, un orgoglioso nobile polacco. Octavio sta morendo d'amore e il dottor Cherbonneau, che pratica la magia nera, decide di guarirlo scambiando, con la parola magica «Avratore», l'anima di Octavio con quella del conte. Octavio si risveglia così nel corpo del conte e può avvicinare la donna amata; ma non ottiene i suoi favori perché non sa recitare la poesia con la quale il marito ogni sera la incantava. Frattanto il conte è furioso risvegliandosi con le sembianze di Octavio. I due uomini si sfidano a duello, ma poi fatta la pace, chiedono al mago di riacquistare ciascuno il proprio aspetto. Ma a questo punto la vicenda si complica e si conclude con un finale inaspettato.

(Ansa)

In settembre cominceranno a Londra le riprese del film «The warm December» (il caldo dicembre), con Sidney Poitier. Si tratta di una nuova produzione della «First Artists Productions», la società fondata dall'attore negro, da Steve McQueen, da Barbara Streisand e da Paul Newman.

ESTIVI

ARENA ARISTON, 21.15: «Ognuno per sé». Spettacolare e drammatico western con Van Heflin, Klaus Kinski e George Hilton. Technicolor.

ASTRA, 18.30: «I diavoli del mare». Technicolor, con James Franciscus. Vietato ai minori di 14 anni.

IDRALE (piazzale S. Giacomo) 18.30. Technicolor. Les Von Cleef, Warner Bros. Mary Comer, nel capolavoro western produzione 1971 «Barquero». Grande successo.

RADIO, 18: «La donna sfida a Sordani». Il capolavoro di Edgar Wallace, con Steward Granger e Robert Marley. Technicolor.

ESTIVI

ARENA ARISTON, 21.15: «Ognuno per sé». Spettacolare e drammatico western con Van Heflin, Klaus Kinski e George Hilton. Technicolor.

ASTRA, 18.30: «I diavoli del mare». Technicolor, con James Franciscus. Vietato ai minori di 14 anni.

IDRALE (piazzale S. Giacomo) 18.30. Technicolor. Les Von Cleef, Warner Bros. Mary Comer, nel capolavoro western produzione 1971 «Barquero». Grande successo.

RADIO, 18: «La donna sfida a Sordani». Il capolavoro di Edgar Wallace, con Steward Granger e Robert Marley. Technicolor.

ESTIVI

ARENA ARISTON, 21.15: «Ognuno per sé». Spettacolare e drammatico western con Van Heflin, Klaus Kinski e George Hilton. Technicolor.

ASTRA, 18.30: «I diavoli del mare». Technicolor, con James Franciscus. Vietato ai minori di 14 anni.

IDRALE (piazzale S. Giacomo) 18.30. Technicolor. Les Von Cleef, Warner Bros. Mary Comer, nel capolavoro western produzione 1971 «Barquero». Grande successo.

RADIO, 18: «La donna sfida a Sordani». Il capolavoro di Edgar Wallace, con Steward Granger e Robert Marley. Technicolor.

TEATRI E CINEMATOGRAFI

POLITEAMA ROSSETTI
QUESTA SERA ORE 21 ULTIMA REPLICA
LA DODICESIMA NOTTE

STREPILOSO SUCCESSO
LIANA NANDO RINALDO
ORFEL
CIRCORAMA

CAMPO SPORTIVO VIA PLAVIA
OGGI DUE SPETTACOLI
ore 17 e 21.45

PRENOTAZIONI E PREVEDIBILI BIGLIETTI PRESSO LE CASSE DEL CIRCO (ore 10-23), presso la biglietteria centrale al n. 115399 e la Biglietteria Centrale UTAT, tel. 36372

PARGO DI MIRAMARE. Spettacolo di «Luce e Suono». Ore 21.30: «Der Kaiser von Miramar», in tedesco; ore 22.45: «Massimiliano e Carlotta», in italiano.

POLITEAMA ROSSETTI. Ore 21 ultima replica de «La dodicesima notte» o «Quel che volete» di Shakespeare. Spettacolo sotto i comuni auspici del Teatro Stabile e della Azienda di Soggiorno. Biglietteria di Cassa del Circo (tel. 36372 e 36373). Per gli amici del Teatro Stabile riduzioni immediate e buon-momento utilizzabili per l'abbonamento alla Stagione di Prosa 1971-72.

TEATRO MODERNO (via dell'Isola - Nuovo Hotel S. Giusto): vedi cinema.

CIRCORAMA ORFEL - Trieste, Campo sportivo via Plavia. Oggi due spettacoli, ore 17 e 21.45. Prenotazioni e prevedibili biglietti presso le casse del Circo (ore 10-23), telefono 115399 e la Biglietteria Centrale UTAT, telefono 36372.

EDEN, 18.30, ore 22.15: «Il killers della Luna di miele». Una storia d'amore, sconcertante, sconvolgente, che vi avvicinerà. Vietato ai minori di 18 anni.

EXCELSIOR, 18.30, 22.15: «Il cigno dagli artigli di fuoco», con Horst Tappert. Eastmancolor. Vietato ai minori di 14 anni.

FENICE, 18 - 22.15: «2000, la fine dell'uomo», con N. Davenport, J. Wallace, A. May. Metrocolor. Vietato ai minori di 18 anni.

GRATTACIELO, 18: «Festa per il compleanno del caro amico Harold». Interpreti: E. Nelson, C. Gorman, F. Frey. Technicolor. Vietato ai minori di 18 anni.

RAI, 18 - 22.15: «Per salire più in basso, con James Earl Jones e Jane Alexander. Panavision - Technicolor».

RITZ, 18 ult. 22: «Agente 007 licenza di uccidere», con Sean Connery e Ursula Andress. Technicolor.

ALABARDA, 18.30: «Lo spettro in Technicolor. Un giallo classico, spazioso, agghiacciante e tenebroso. Con Barbara Steele e Peter Baldwin. Vietato ai minori».

AURORA, 18 (ultima 21.45). Ancora oggi a richiesta: «La grande fuga di J. Sturges, con S. McQueen e J. Garner. Technicolor. Grande successo».

EXCELSIOR, 18.30: «Frodo da Walt Disney il divertentissimo Technicolor computer con le scarpe da tennis, con K. Russell. Segue l'interessante documentario «Che strano nascer uccello».

CRISTALLO, 18.30 - 18.15 - 20 - 22. Ancora oggi a richiesta. Da vedere dell'ultimo l'imprevedibile «Carter». Un classico poliziesco interpretato da M. Caine. Technicolor. Vietato ai minori di 18 anni. Grande successo. Domani «Beato tra le donne», con Louis

FLODARMATICO, 18.30: «Indagine su una minomane». In Technicolor. Un classico poliziesco interpretato da M. Caine. Technicolor. Vietato ai minori di 18 anni. Grande successo. Domani «Beato tra le donne», con Louis

IMPERO, 18.30: Walt Disney presenta il meraviglioso lungometraggio animato a colori: «Dumbo». Sequenza di «Piuma bianca» e «La bella addormentata».

MIGNON, 18.30: «Il cavaliere in doppio pelliccia». Un divertentissimo film di Walt Disney, con Dean Jones e Diane Baker. Segue uno dei migliori cartoni animati di Walt Disney: «Il moderno» (via dell'Isola - Nuovo Hotel S. Giusto).

MODERNO, 18.30: «La signora cambia pelle». Un western occasionale in Technicolor, con Thomas Milian, E. M. Salsinger, R. Clark. Vietato ai minori di 14 anni.

ABBAZIA, 18.30: «Sentenza di morte». Un western occasionale in Technicolor, con Thomas Milian, E. M. Salsinger, R. Clark. Vietato ai minori di 14 anni.

ALCANTARA, 18: «Il cavaliere in doppio pelliccia». Un divertentissimo film di Walt Disney, con Dean Jones e Diane Baker. Segue uno dei migliori cartoni animati di Walt Disney: «Il moderno» (via dell'Isola - Nuovo Hotel S. Giusto).

ARENA ARISTON, 21.15: «Ognuno per sé». Spettacolare e drammatico western con Van Heflin, Klaus Kinski e George Hilton. Technicolor.

ASTRA, 18.30: «I diavoli del mare». Technicolor, con James Franciscus. Vietato ai minori di 14 anni.

IDRALE (piazzale S. Giacomo) 18.30. Technicolor. Les Von Cleef, Warner Bros. Mary Comer, nel capolavoro western produzione 1971 «Barquero». Grande successo.

RADIO, 18: «La donna sfida a Sordani». Il capolavoro di Edgar Wallace, con Steward Granger e Robert Marley. Technicolor.

ESTIVI

ARENA ARISTON, 21.15: «Ognuno per sé». Spettacolare e drammatico western con Van Heflin, Klaus Kinski e George Hilton. Technicolor.

ASTRA, 18.30: «I diavoli del mare». Technicolor, con James Franciscus. Vietato ai minori di 14 anni.

IDRALE (piazzale S. Giacomo) 18.30. Technicolor. Les Von Cleef, Warner Bros. Mary Comer, nel capolavoro western produzione 1971 «Barquero». Grande successo.

RADIO, 18: «La donna sfida a Sordani». Il capolavoro di Edgar Wallace, con Steward Granger e Robert Marley. Technicolor.

ESTIVI

ARENA ARISTON, 21.15: «Ognuno per sé». Spettacolare e drammatico western con Van Heflin, Klaus Kinski e George Hilton. Technicolor.

ASTRA, 18.30: «I diavoli del mare». Technicolor, con James Franciscus. Vietato ai minori di 14 anni.

IDRALE (piazzale S. Giacomo) 18.30. Technicolor. Les Von Cleef, Warner Bros. Mary Comer, nel capolavoro western produzione 1971 «Barquero». Grande successo.

RADIO, 18: «La donna sfida a Sordani». Il capolavoro di Edgar Wallace, con Steward Granger e Robert Marley. Technicolor.

ESTIVI

ARENA ARISTON, 21.15: «Ognuno per sé». Spettacolare e drammatico western con Van Heflin, Klaus Kinski e George Hilton. Technicolor.

ASTRA, 18.30: «I diavoli del mare». Technicolor, con James Franciscus. Vietato ai minori di 14 anni.

IDRALE (piazzale S. Giacomo) 18.30. Technicolor. Les Von Cleef, Warner Bros. Mary Comer, nel capolavoro western produzione 1971 «Barquero». Grande successo.

RADIO, 18: «La donna sfida a Sordani». Il capolavoro di Edgar Wallace, con Steward Granger e Robert Marley. Technicolor.

AZIENDA DI SOGGIORNO
TEATRO STABILE
LA DODICESIMA NOTTE

STREPILOSO SUCCESSO
LIANA NANDO RINALDO
ORFEL
CIRCORAMA

CAMPO SPORTIVO VIA PLAVIA
OGGI DUE SPETTACOLI
ore 17 e 21.45

PRENOTAZIONI E PREVEDIBILI BIGLIETTI PRESSO LE CASSE DEL CIRCO (ore 10-23), presso la biglietteria centrale al n. 115399 e la Biglietteria Centrale UTAT, tel. 36372

PARGO DI MIRAMARE. Spettacolo di «Luce e Suono». Ore 21.30: «Der Kaiser von Miramar», in tedesco; ore 22.45: «Massimiliano e Carlotta», in italiano.

POLITEAMA ROSSETTI. Ore 21 ultima replica de «La dodicesima notte» o «Quel che volete» di Shakespeare. Spettacolo sotto i comuni auspici del Teatro Stabile e della Azienda di Soggiorno. Biglietteria di Cassa del Circo (tel. 36372 e 36373). Per gli amici del Teatro Stabile riduzioni immediate e buon-momento utilizzabili per l'abbonamento alla Stagione di Prosa 1971-72.

TEATRO MODERNO (via dell'Isola - Nuovo Hotel S. Giusto): vedi cinema.

CIRCORAMA ORFEL - Trieste, Campo sportivo via Plavia. Oggi due spettacoli, ore 17 e 21.45. Prenotazioni e prevedibili biglietti presso le casse del Circo (ore 10-23), telefono 115399 e la Biglietteria Centrale UTAT, telefono 36372.

EDEN, 18.30, ore 22.15: «Il killers della Luna di miele». Una storia d'amore, sconcertante, sconvolgente, che vi avvicinerà. Vietato ai minori di 18 anni.

EXCELSIOR, 18.30, 22.15: «Il cigno dagli artigli di fuoco», con Horst Tappert. Eastmancolor. Vietato ai minori di 14 anni.

FENICE, 18 - 22.15: «2000, la fine dell'uomo», con N. Davenport, J. Wallace, A. May. Metrocolor. Vietato ai minori di 18 anni.

GRATTACIELO, 18: «Festa per il compleanno del caro amico Harold». Interpreti: E. Nelson, C. Gorman, F. Frey. Technicolor. Vietato ai minori di 18 anni.

RAI, 18 - 22.15: «Per salire più in basso, con James Earl Jones e Jane Alexander. Panavision - Technicolor».

RITZ, 18 ult. 22: «Agente 007 licenza di uccidere», con Sean Connery e Ursula Andress. Technicolor.

ALABARDA, 18.30: «Lo spettro in Technicolor. Un giallo classico, spazioso, agghiacciante e tenebroso. Con Barbara Steele e Peter Baldwin. Vietato ai minori».

AURORA, 18 (ultima 21.45). Ancora oggi a richiesta: «La grande fuga di J. Sturges, con S. McQueen e J. Garner. Technicolor. Grande successo».

EXCELSIOR, 18.30: «Frodo da Walt Disney il divertentissimo Technicolor computer con le scarpe da tennis, con K. Russell. Segue l'interessante documentario «Che strano nascer uccello».

CRISTALLO, 18.30 - 18.15 - 20 - 22. Ancora oggi a richiesta. Da vedere dell'ultimo l'imprevedibile «Carter». Un classico poliziesco interpretato da M. Caine. Technicolor. Vietato ai minori di 18 anni. Grande successo. Domani «Beato tra le donne», con Louis

FLODARMATICO, 18.30: «Indagine su una minomane». In Technicolor. Un classico poliziesco interpretato da M. Caine. Technicolor. Vietato ai minori di 18 anni. Grande successo. Domani «Beato tra le donne», con Louis

IMPERO, 18.30: Walt Disney presenta il meraviglioso lungometraggio animato a colori: «Dumbo». Sequenza di «Piuma bianca» e «La bella addormentata».

MIGNON, 18.30: «Il cavaliere in doppio pelliccia». Un divertentissimo film di Walt Disney, con Dean Jones e Diane Baker. Segue uno dei migliori cartoni animati di Walt Disney: «Il moderno» (via dell'Isola - Nuovo Hotel S. Giusto).

MODERNO, 18.30: «La signora cambia pelle». Un western occasionale in Technicolor, con Thomas Milian, E. M. Salsinger, R. Clark. Vietato ai minori di 14 anni.

ABBAZIA, 18.30: «Sentenza di morte». Un western occasionale in Technicolor, con Thomas Milian, E. M. Salsinger, R. Clark. Vietato ai minori di 14 anni.

ALCANTARA, 18: «Il cavaliere in doppio pelliccia». Un divertentissimo film di Walt Disney, con Dean Jones e Diane Baker. Segue uno dei migliori cartoni animati di Walt Disney: «Il moderno» (via dell'Isola - Nuovo Hotel S. Giusto).

ARENA ARISTON, 21.15: «Ognuno per sé». Spettacolare e drammatico western con Van Heflin, Klaus Kinski e George Hilton. Technicolor.

ASTRA, 18.30: «I diavoli del mare». Technicolor, con James Franciscus. Vietato ai minori di 14 anni.

IDRALE (piazzale S. Giacomo) 18.30. Technicolor. Les Von Cleef, Warner Bros. Mary Comer, nel capolavoro western produzione 1971 «Barquero». Grande successo.

RADIO, 18: «La donna sfida a Sordani». Il capolavoro di Edgar Wallace, con Steward Granger e Robert Marley. Technicolor.

ESTIVI

ARENA ARISTON, 21.15: «Ognuno per sé». Spettacolare e drammatico western con Van Heflin, Klaus Kinski e George Hilton. Technicolor.

ASTRA, 18.30: «I diavoli del mare». Technicolor, con James Franciscus. Vietato ai minori di 14 anni.

IDRALE (piazzale S. Giacomo) 18.30. Technicolor. Les Von Cleef, Warner Bros. Mary Comer, nel capolavoro western produzione 1971 «Barquero». Grande successo.

RADIO, 18: «La donna sfida a Sordani». Il capolavoro di Edgar Wallace, con Steward Granger e Robert Marley. Technicolor.

ESTIVI

ARENA ARISTON, 21.15: «Ognuno per sé». Spettacolare e drammatico western con Van Heflin, Klaus Kinski e George Hilton. Technicolor.

ASTRA, 18.30: «I diavoli del mare». Technicolor, con James Franciscus. Vietato ai minori di 14 anni.

IDRALE (piazzale S. Giacomo) 18.30. Technicolor. Les Von Cleef, Warner Bros. Mary Comer, nel capolavoro western produzione 1971 «Barquero». Grande successo.

RADIO, 18: «La donna sfida a Sordani». Il capolavoro di Edgar Wallace, con Steward Granger e Robert Marley. Technicolor.

ESTIVI

ARENA ARISTON, 21.15: «Ognuno per sé». Spettacolare e drammatico western con Van Heflin, Klaus Kinski e George Hilton. Technicolor.

ASTRA, 18.30: «I diavoli del mare». Technicolor, con James Franciscus. Vietato ai minori di 14 anni.

IDRALE (piazzale S. Giacomo) 18.30. Technicolor. Les Von Cleef, Warner Bros. Mary Comer, nel capolavoro western produzione 1971 «Barquero». Grande successo.

RADIO, 18: «La donna sfida a Sordani». Il capolavoro di Edgar Wallace, con Steward Granger e Robert Marley. Technicolor.

IL MONDO SCOSSO DALL'INSPIEGABILE MISTERO CHE AVVOLGE IL VOLO DELLA SOYUZ 11

TRE CUORI UMANI NON HANNO RETTO PER RAGIONI A NOI ANCORA IGNOTE

Così scrive Konstantin Simonov sulla «Pravda» - Già conclusi i primi esami della tragica capsula e gli accertamenti sui corpi delle tre vittime. Nessun sintomo poteva far prevedere la tragedia - «Sono un po' affaticati» aveva detto un medico alla vigilia dell'agghiacciante atterraggio

...e poi lo sportello è stato aperto

Mosca, 1. «All'ultimo momento tre cuori umani non hanno resistito a qualcosa, e per una ragione a noi ancora ignota abbiamo perso tre uomini nobili e coraggiosi». È lo scrittore Konstantin Simonov che scrive queste parole, stamane, sulla «Pravda» listata a tutto, esprimendo il senso di inspiegabile mistero che al tempo stesso prostra e avvince oggi 242 milioni di sovietici.

Una marea di moscoviti, come scriviamo in altra parte del giornale, si accalca fin dalle prime ore di questa mattina davanti alla casa, delle porte armate, un edificio neo-classico ex patrizio, nella cui esca della bandiera rossa per tutta la giornata di oggi sono esposte le bare con gli eroi del cosmo, Gheorgij Dobrovolski, Vladimir Volkov e Viktor Patsaev. La tragedia, le cui cause razionali sono avvolte nel mistero e nella tradizione più profonda e più antica della storia russa, Simonov la esprime, con la sua confessione di ignoranza, a nome di tutto il popolo sovietico che piange i suoi eroi ed è all'oscuro delle cause della loro morte.

Nulla è stato infatti reso noto dalle autorità dopo gli accertamenti delle prime ore, che pure avranno compreso l'autopsia ed esame della capsula, elementi per stabilire se la fine della trolka di «Yantar» è avvenuta per una crisi naturale di irradiazione alla atmosfera, oppure per una causa esterna.

In assenza di notizie, la comunità diplomatico-giornalistica occidentale esamina ipotesi e giudizi espressi da medici e specialisti all'estero. Sempre meno accettabile si presenta così la tesi, cautamente accreditata ieri dalle «Izvestia», della morte naturale simultanea dei tre cosmonauti, nel tuffo attraverso l'atmosfera, per uno choc equivalente e contemporaneo.

Sembra invece affermarsi la supposizione che un gas mortale, filtrando dai serbatoi dei motori frenanti, dalle batterie a carbolite e dai depositi di sostanze chimiche anti-incendio, abbia avvelenato l'aria che i tre «recordmen» del cosmo respiravano.

Diversi giorni fa la signora Ljudmila Boguslavskaja, ingegnere spaziale, aveva scritto per un giornale locale, «L'Iniziativa», un articolo che oggi appare come una profezia del destino dei tre cosmonauti. La signora Boguslavskaja scriveva infatti che il problema dell'assenza di gravità è lungi dall'essere risolto. «Può l'uomo adattarsi alle condizioni ovveramente estreme e addirittura di un prolungato soggiorno nello spazio?», chiedeva la signora nel suo articolo rispondendo: «per il secondo decennio il genere umano sta cercando di risolvere il problema... l'uomo è stato nello spazio per minuti, ore, giorni e settimane ma occorrono anni per risolvere il problema. Se l'organismo umano può rapidamente adattarsi alla assenza di peso...».

La signora aggiunge che la signora Boguslavskaja — il processo di irradiazione alle condizioni terrestri può essere più lungo ed avere conseguenze disastrose.

Tutti i quotidiani sono usciti stamane con le prime pagine bordate di nero, con grandi foto dei cosmonauti a mezzo busto. Intere pagine sono dedicate al comunicato TASS sulla sciagura e qualche servizio particolare, ai telegrammi di cordoglio dei capi, al decreto del soviet supremo che conferisce i titoli di «Eroi dell'Unione Sovietica» ai pionieri cosmici che si sono sacrificati, alle biografie e foto dei caduti in silenzio, ai messaggi di solidarietà degli altri paesi comunisti (non ne risulta finora pervenuto alcuno dalla Cina).

La morte di Komarov non provocò un simile sgottimento: fu caso doloroso ma isolato, un disastro nel tutto di rientro dovuto, questa fu la spiegazione ufficiale, a un aggrovigliarsi dei lacci del paracadute. Ma oggi che il numero dei cosmonauti russi tornati morti dal cosmo è salito a quattro, il risveglio è brusco, doloroso. «Era una mattina molto serena», scrive l'«Izvestia» la seconda volta che il programma d'atterraggio è stato molto dolce, da ammuovere appena la erba. Solo il collegamento radio si era interrotto, non si sa perché. E poi lo sportello è stato aperto...».

Si è entrati dunque in una fase nuova. Tradizionalmente, dal tempo dello Sputnik in poi, i sovietici apprendevano delle



Mosca — Kossighin si china a baciarle i familiari degli astronauti caduti, mentre Breznev non riesce a trattenere le lacrime

missioni spaziali in trionfanti annunci postumi. Oggi si è visto che l'annuncio postumo non può essere sempre lieto, e tuttavia, almeno per ora, si esita ad affrontare pubblicamente la realtà con una franca analisi, esplicita e particolareggiata, che potrebbe restituire fiducia al sovietico, in quella che sembra essere la più acuta crisi spaziale della URSS dagli anni in cui Nikita Krusciov si divertiva ad affermare: «noi abbiamo «Sputnik», gli americani hanno «arance».

Comunque, accanto al tono vago con cui si parla della morte degli astronauti, come di un assomigliamento improvviso per cause indipendenti da fatti umani, si nota qualche accenno di realismo sui giornali, assieme all'impegno a continuare nella difficile strada del cosmo. «Difficoltà ancora più gravi — scrivono le «Izvestia» —

non faranno arrestare la generazione di eroi del nostro tempo. L'umanità si è avviata sulla strada delle stelle e andrà avanti senza scomporsi. E' fuori di dubbio che questa strada esige virilità, coraggio, altruismo, disposizione al sacrificio».

Tornando alle cause della sciagura, c'è qualcuno che vede nelle parole di Konstantin Simonov, sull'arresto improvviso dei cuori dei cosmonauti, un cenno di convalida ufficiale della tesi del decesso naturale per «infarto cosmico». E' possibile che Simonov sia stato ispirato, ma sembra più probabile che egli si sia espresso in forma poetica e con autentico smarrimento.

Sul piano dell'orientamento tecnico dei futuri programmi spaziali, nessuno dubita che per lo stato attuale dei sovietici si avvicina un tempo di scelte. Il programma spaziale

sovietico favoriva i voli orbitali, affermando che quelli lunghi con equipaggio comportavano maggior rischio di vite umane. Oggi i programmi spaziali sovietici sanno che ora è in gioco anche la sua vita, in orbita come su ruote lunari o planetarie.

Riprenderà dunque quota la scuola, nell'ambito della leadership cosmica, che vuole puntare sui voli autonomi? Questa linea trova l'appoggio di scienziati, fieri del successo della capsula sovietica che l'anno scorso è discesa sul suolo arroventato di Marte, e del volo delle due «normi sonde», di cinque tonnellate, che stanno navigando alla volta di Marte.

I capi politici e, si dice, la stessa équipe di cosmonauti, insistevano per non lasciare agli americani i voli pilotati, e perché, col programma «Salyut» di stazioni orbitali permanenti, la cosmonautica sovietica si riservasse la parte orbitale dell'esplorazione cosmica. Gli Stati Uniti invece, col rinviare di 1973 il progetto «Skylab» di stazione orbitale, si concentravano sulla Luna.

Non c'è dubbio che il programma sovietico con equipaggio dovrà attraversare una fase di ripensamento e quindi segnare un periodo d'attesa. Occorreranno lunghe ricerche di medicina spaziale, se veramente i tre uomini cosmici sono morti di morte naturale, oppure, se è autentica la teoria del gas letale, sarà necessario rivedere la «Soyuz» e i suoi congegni: così anche tutto il sistema d'aggancio tra «Soyuz» e «Salyut», perché può darsi che l'eventuale danno che avrebbe provocato la fuga di gas mortale sia stato prodotto all'atto della separazione tra i due veicoli.

Comunque, gli esperti più famosi dell'Unione Sovietica hanno esaminato i corpi dei tre cosmonauti della «Soyuz 11», il veicolo spaziale e le carte di volo, per cercare di risolvere il mistero della tragica morte di Dobrovolski, Volkov e Patsaev.

I sovietici, come tutto il mondo, continuano intanto a chiedersi che cosa abbia causato la morte dei tre, trovati, come è noto, esanimi ai loro posti quando gli uomini della squadra di recupero hanno aperto il portello della «Soyuz 11», scesa con atterraggio frenato dal punto prestabilito del territorio sovietico. Il go-

verno ha nominato senza indugio una speciale commissione d'inchiesta. I giornalisti sovietici, che seguono da vicino il programma spaziale, dicono che i corpi dei cosmonauti e il veicolo non recavano alcun segno di urti, che Dobrovolski, Volkov e Patsaev erano ai loro posti con il volto sereno, come se dormissero; nessun segno di morte violenta, di agonia tormentata.

Il 19 giugno le «Izvestia» scrivevano che i tre stavano benissimo, «il loro volto è lieto e l'umore allegro». Verso la fine del volo una nota di preoccupazione si è inserita nelle notizie. Il 26 giugno fu chiesto a Dobrovolski se si sentiva stanco. «Ne abbiamo avuto abbastanza» — rispose — ma in ogni modo svolgiamo con diligenza l'intero programma». Il giorno antecedente la tragedia un medico spaziale ha detto di aver notato cenni di affaticamento nei tre; ma ha aggiunto che erano piccoli, e che non vedeva ragione per cui i cosmonauti non potessero completare la missione. (Ansa)



Mosca — Le massime autorità dell'Unione Sovietica rendono omaggio ai tre astronauti della «Soyuz 11». Breznev, Kossighin, Podgorni, Kirilenko e Mazurov fanno la guardia d'onore ai caduti, nella casa dell'Armata rossa, in rappresentanza del governo

AUSPICATO A HOUSTON IL PRIMO IMPORTANTE PASSO NELLA COOPERAZIONE SPAZIALE

GLI AMERICANI CHIEDONO AI RUSSI DI POTER CONOSCERE TUTTA LA VERITÀ

Lovell, uno dell'«Apollo 13», propende per un guasto meccanico piuttosto che per un declino fisiologico dei tre astronauti. «Un errore di manovra - si sostiene a Jodrell Bank - però sembra limitata la possibilità di permanenza nello spazio»

Houston, 1

Interrogato nel centro di Houston sui rischi del viaggio spaziale, il cosmonauta americano James Lovell, che ha fatto parte dell'equipaggio della cabina spaziale «Apollo 13», protagonista dello scorso anno di un difficile ritorno a terra, ha così risposto: «Penso che ne valga la pena, altrimenti non sarei qui. I progressi che abbiamo potuto compiere grazie ai voli spaziali valgono il rischio assunto. Ci sono stati sempre rischi in questo particolare lavoro, ma di questi rischi in molti lavori. Non avremmo compiuto progressi nel settore tecnico se non avessimo avuto la capacità di guardare avanti, assumere questi rischi e proseguire su queste nuove frontiere».

Riferendosi alla morte dei tre cosmonauti sovietici, Lovell ha aggiunto: «Certamente, quali che siano i risultati di questo incidente, esso indubbiamente sarà di aiuto per i futuri voli spaziali essendo in grado di correggere l'inconveniente, quale che esso sia».

Lovell ha detto di poter fare soltanto illazioni sulle possibili cause della morte dei tre cosmonauti sovietici, ma ha aggiunto di ritenere più probabile un guasto ai sistemi di bordo che non un declino nelle condizioni fisiologiche dei tre cosmonauti causato dalla prolungata permanenza nello spazio.

Lovell ha detto che personalmente ha risentito effetti minimi dopo i suoi quattro voli spaziali, e che gli effetti più marcati li provò dopo il volo di quattordici giorni compiuto nel 1965 nella «Gemini 7» insieme con Frank Borman. Egli ha aggiunto: «Avevamo le gambe intorpidite e poi doloranti come se ci fossimo alzati dopo un periodo trascorso a letto».

Lovell ha dichiarato che dopo la missione «Gemini 12», della durata di quattro giorni, non ebbe alcuna conseguenza e neanche dopo il volo «Apollo 8» della durata di sei giorni, compiuto nel 1968. Anche dopo il volo «Apollo 13», durante il quale l'esplosione di un serbatoio di ossigeno costrinse i cosmonauti ad abbandonare il viaggio verso la Luna e a tor-

nare a terra, non vi furono conseguenze a parte il fatto che Lovell perse un po' di peso.

Dal canto loro i dirigenti della NASA, George Low e Robert Gilruth, hanno dichiarato di ritenere che la causa della sciagura spaziale sovietica sia da ricercarsi in un guasto ad uno dei sistemi della nave spaziale piuttosto che in un declino delle condizioni fisiologiche dei cosmonauti. In particolare Low e Gilruth hanno prospettato la ipotesi che vi sia stato un guasto nel sistema che regola la pressione nella cabina o che si sia prodotto in qualche modo un foro dal quale sia uscita l'aria che all'interno è a una pressione maggiore.

Gilruth ha detto che si sarebbe dovuto produrre un foro di una certa dimensione, forse di una decina di centimetri quadrati, affinché tutta l'aria all'interno della cabina sfuggisse all'esterno prima che i tre cosmonauti avessero il tempo di indossare le loro tute spaziali. Egli ha anche accennato alla possibilità che vi siano stati uno sportello o una valvola difettosi.

Il medico dei cosmonauti americani, il dott. Charles Berry, ha detto da parte sua che una decompressione rapida ed esplosiva della cabina eliminerebbe anche l'ossigeno dal sangue dei cosmonauti.

I PROGRAMMI DELLA NASA NON SUBIRANNO MUTAMENTI

Essendogli stato chiesto cosa possa avere provocato la morte dei tre cosmonauti senza lasciare tracce visibili, Berry ha dichiarato che una possibilità potrebbe essere l'entrata di una sostanza tossica nell'atmosfera della cabina. Una teoria che viene prospettata negli ambienti spaziali di Houston è che gas tossici dello scarico dei razzi frenanti della nave spaziale,

accesi durante l'ultima fase della discesa verso la terra, possano essere filtrati all'interno della «Soyuz».

Berry ha detto anche che nei cosmonauti americani sono stati riscontrati alcuni cambiamenti biologici di secondaria entità durante i voli spaziali, comprese alterazioni nella funzione cardiaca in quanto in stato di imponderabilità il cuore

è sottoposto a un minore lavoro «ma nessuno di questi cambiamenti è considerato pericoloso per la vita umana».

Berry ha detto di ritenere che i sovietici abbiano previsto la necessità di sostenere il fisico dei cosmonauti prima della fine di un lungo volo spaziale mediante esercizi fisici, o sostanze medicinali o espedienti tecnici come abiti a pressione che costringano il corpo umano a lavorare. Berry ha detto di non credere che l'imponderabilità possa essere stata la causa della morte. A suo avviso vi sono mille probabilità contro una che l'imponderabilità possa essere la causa della morte di un solo cosmonauta e le probabilità contrarie sono ancora maggiori se applicate a tre cosmonauti. Berry ha dichiarato che è quasi impossibile che tre cosmonauti siano morti simultaneamente a seguito di mutamenti fisiologici causati dall'imponderabilità perché tali mutamenti influiscono in modo diverso da persona a persona.

Gli esperti spaziali americani comunque sperano che i russi facciano conoscere i risultati della loro inchiesta sulla morte dei tre cosmonauti. «La cooperazione nello scambio di dati su questa tragedia potrebbe permettere agli Stati Uniti di evitare una tragedia simile nello spazio», ha detto il dottor Charles Sheldon, uno specialista sui programmi spaziali.

I dirigenti spaziali a Capo Kennedy hanno detto che la sciagura della «Soyuz» non avrà alcuna ripercussione sulla missione dell'«Apollo 15», il cui lancio verso la Luna è fissato per la seconda metà di luglio. La navicella rimarrà nello spazio per 12 giorni, la metà della permanenza della «Soyuz 11».

Il radiotelescopio di Jodrell Bank non ha seguito la manovra dell'atterraggio e non dispone quindi di dati sulla fase del rientro. Una cosa comunque è chiara, secondo Lovell: la possibilità di permanenza dell'uomo nello spazio senza gravità sembra limitata.

(Ansa - Upi - Reuter - Ap)

Una morte atroce

Questo è un articolo che non avremmo mai voluto scrivere. Avevamo già pronti — nell'attesa del rientro della Soyuz 11 — alcuni appunti per il consueto commento alla nuova impresa spaziale: la realizzazione della prima stazione scientifica orbitale, gli esperimenti compiuti dai tre astronauti, le nuove tecniche impiegate, l'inizio — insomma — di una nuova strada nelle attività dell'uomo nello spazio.

Ma la notizia — terribile e inattesa — della morte di Dobrovolski, Volkov e Patsaev in circostanze ancora misteriose, ha fatto passare in secondo piano tutto ciò. Una morte incredibile. Le loro voci allegre fino all'ultimo, fino a quando — nella fase di rientro — l'astronave penetrava a 30 mila chilometri orari negli strati più densi dell'atmosfera e si formava intorno ad essa, come di consueto, uno schermo di particelle ionizzate che impedivano le comunicazioni.

Ma stavolta il silenzio era durato oltre il black-out, in mezzo all'angoscia degli scienziati e dei tecnici che da Terra ne seguivano il volo. Una traiettoria perfetta, perfetta l'accensione automatica dei retrorazzi e l'apertura del paracadute. Ma agli uomini scesi dagli elicotteri e subito precipitati verso il veicolo spaziale, una volta aperto il portello si era presentata una scena macabra e allucinante: i tre astronauti morti ai loro posti di manovra, ancora legati ai rispettivi sedili.

E' ancora presto (al momento in cui scriviamo) per azzardare ipotesi su questa tragedia. E' possibile — come si è detto — che, debilitati da una permanenza di 24 giorni in assenza di gravità, i loro organismi — contemporaneamente — non abbiano resisti-

to alla fortissima decelerazione del rientro? O non è invece più probabile che sia esaltato improvvisamente l'impulso di erogazione dell'ossigeno? Aspettiamo le conclusioni della commissione di inchiesta, aspettiamo l'autopsia dei loro corpi, nella speranza che i risultati vengano resti di pubblica ragione.

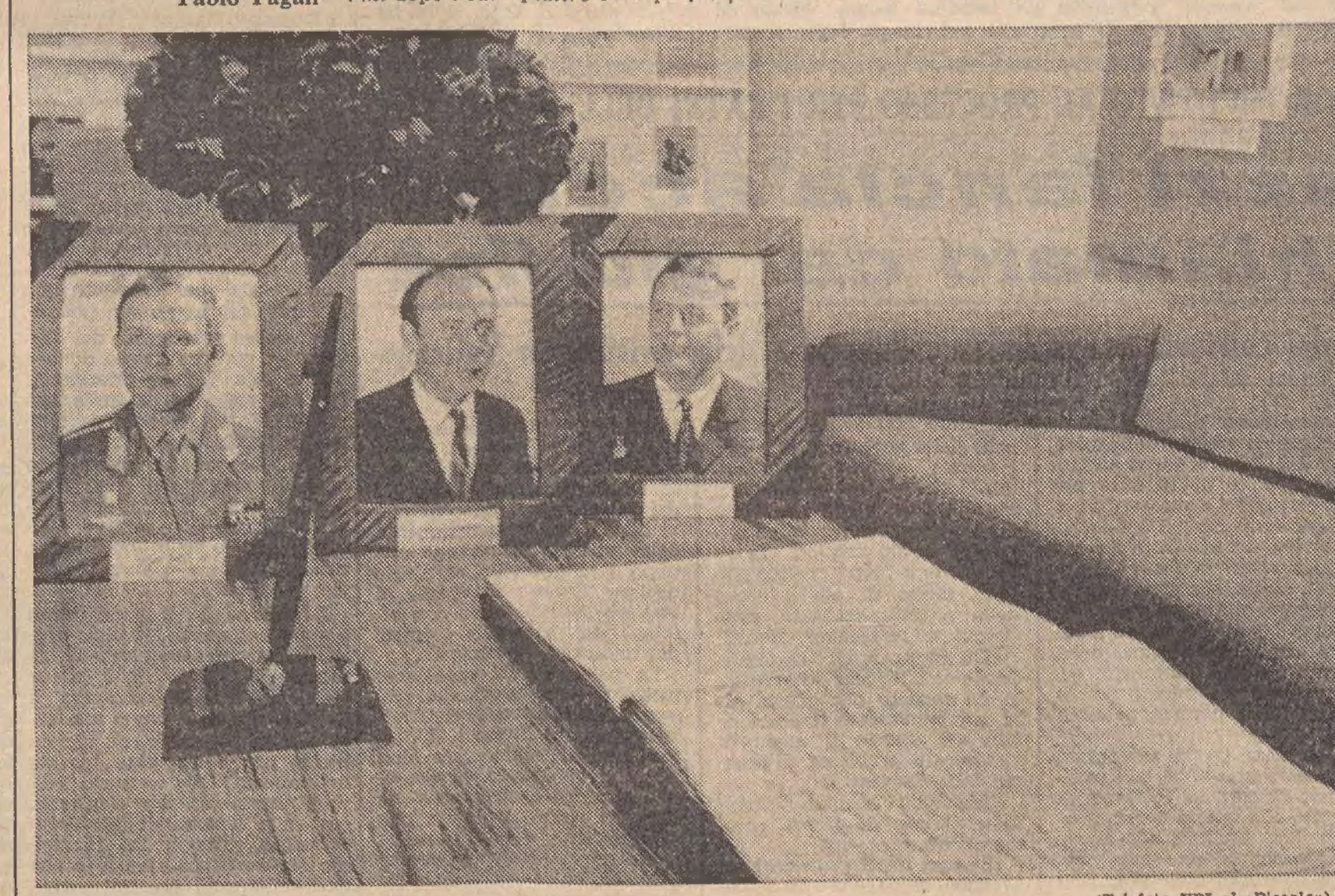
Ma ci domandiamo anche, nel dolore del momento, che cosa ci resti di questi tre astronauti. E' tipico dell'uomo, in tali circostanze, aggrapparsi al ricordo di qualcuno che non è più. Ma nel caso di Dobrovolski, di Volkov, di Patsaev — tramontata ormai l'epoca dei divi dello spazio — non c'è da fare appiglio alla memoria: scarse le note di biografia, i nomi difficili da ricordare, i volti che ormai si confondono con quelli di tanti altri.

Rimangono, per noi, le poche sequenze confuse viste alla televisione nei giorni scorsi, mentre — all'interno della stazione Salyut — essi leggevano, facevano ginnastica, mangiavano, ci salutavano con la mano. E più volte, in questi giorni, ci era capitato di sentirli, di aver voglia di stare lassù con loro, lontani dalle beghe di questa Terra che essi vedevano rotolare lentamente confondendo oceani, nuvole e continenti.

Ma quanti, in questi giorni, hanno pensato davvero a quei tre uomini che ci giravano attorno a quasi 300 chilometri di altezza? Perché ci vuol forse più coraggio a rischiare la vita in mezzo all'indifferenza generale, non quando sai di avere addosso gli occhi di tutti. Perché il pericolo, nello spazio, esiste sempre, anche se già tanti cominciano ad avere a noia l'apparente perfezione di queste imprese. Non esiste una vera routine,

lassù, non c'è nulla di scontato, sono sempre degli estranei che si muovono in un ambiente ostile: cerchiamo dunque di non soffrire d'insoddisfazione quando gli astronauti si affannano a dire che tutto è «roger», che tutto è «okay». Perché qualunque impreveduto, lassù, può voler dire una morte atroce. Cerchiamo di ricordarcelo, questo, anche quando, tra poche settimane, i tre dell'«Apollo 15» partiranno verso la Luna.

Fabio Pagan



Bonn — Nell'ambasciata sovietica della Germania occidentale si è rapidamente riempito il registro di condoglianze davanti ai ritratti di Dobrovolski, Patsaev e Volkov, esposti sulla scrivania dell'ambasciatore. Numerosi i tedeschi in pellegrinaggio

CRONACHE SPORTIVE

Saragat e i ragazzi dei «Giochi»



Il Presidente della Repubblica, Giuseppe Saragat, ha ricevuto nel cortile d'onore del Quirinale, 1.500 giovani che partecipano alla fase finale dei Giochi della Gioventù. Erano presenti il ministro del Turismo e dello spettacolo, on. Mat-

teotti, e il presidente del CONI, avv. Onesti. L'on. Matteotti ha sottolineato l'importanza dei Giochi della Gioventù, giunti alla loro terza edizione, nel quadro della nuova politica tesa a dare una dimensione

sociale allo sport. Il Presidente ha risposto rivolgendo un augurio ai giovani presenti affinché questo soggiorno romano sia per loro fonte di arricchimento spirituale. (Telefoto ANSA al «Piccolo»)

DUE AFFERMAZIONI DI CATEGORIA DI IMBARCAZIONI TRIESTINE

PRIME NELLA RIMINI-ANCONA «AURIGA» E «ALEMA» DELL'ADRIACO

La regata transadriatica ha toccato anche l'isoletta di Sansego

Si è conclusa la regata di crociera Rimini - Sansego - Ancona (miglia 145) con la vittoria delle barche dell'Adriaco «Auriga» in terza classe IOR e «Alema» in quarta classe. I disegni di queste due barche sono di Sciarrelli, singolare personaggio triestino della vela, un militante dello sport che sembra avere risolto il problema della onnipresenza (era anche al timone dell'«Alema»). Alema è stata costruita in casa a Jesolo mentre «Auriga» è una costruzione dei triestini Sergio e Nico Crisman.

Partenza da Rimini con vento in poppa di ponente-ibicecco sui 6 metri al secondo. Nel primo tratto di mare le barche erano costrette a «strambare» (in quanto navigavano in «fil di ruota») un paio di volte mentre le rotte erano fra i 60 e gli 80 gradi. Dal gruppo compatto si staccava il «New Optimist» di Venezia. Successivamente era la nuova barca di Pesle e Hausbrandt

a portarsi in testa (lo skipper a bordo era Brückner). L'isoletta di Sansego, presso Pesce, doveva essere lasciata a sinistra e non a dritta forse per evitare le bonacce ed i giri di vento dell'isola vicina Canale. Viravano nell'ordine: «Auriga», «Capriccio» (di Senigaglia), «Ehiti» e «Beata» (due seconda classe, cioè barche più grandi), «Samurai» (al timone Rizzi), «Aglaia» e «Alema» (con al timone Scardellato). Dopo Sansego queste due ultime barche guadagnavano forte. L'andatura era di bolina lasca, con mare in prua e con una rotta «spaccata» di 211 gradi. «Alema», forse in un canale di vento, riusciva a raggiungere le prime due barche con «Capriccio» e «Auriga» che erano già in una zona di vento favorevole mentre «Aglaia», «Samurai» e «New Optimist» dovevano attendere nella bonaccia quasi un'ora il nuovo vento, perdendo molto terreno. All'alba le barche si trovavano al centro dell'Adriatico; il vento di maestro rinforzava e si dava «spinnaker». Presso la costa italiana il vento «aggravava» ancora verso Nord e «Auriga» e «Alema» vincevano nelle rispettive classi.

Vittoria meritata e indiscutibile. Queste due barche hanno camminato veramente bene. Il destino del «Samurai» di Colonia è contenuto in un gioco di contraddizioni. Per qualità costruttiva (scafo, vele ed equipaggio) si mantiene fra i più forti e tuttavia sembra condannato a perdere certe regate che potrebbe vincere (in quest'ultima gara è incappato in una zona di bonaccia e vi è rimasto un'ora); ma fortuna e sfortuna in mare si equivalgono sempre.

I grossi calibri della serie maggiore, di hockey su pista, come pure quelli della «B», cominciano con le partite in programma domani sera il girone d'andata. Per quanto riguarda la Serie A, conosciamo già il nome della squadra che si regierà nel platonico titolo di campione d'estate. Il Novara, malgrado l'inaspettato pareggio esterno (5 a 5) col Viareggio, conseguito nel recupero di martedì scorso, è bene in sella sulla poltrona di campione d'estate, posto che il giro di boa per coronare una marcia, che si sta facendo sempre più proibitiva per gli inseguitori. Non conosciamo, invece, il nome della squadra vice campione d'estate, posto che al momento attuale Triestina e Modena, i due cani che incalzano la volpe, occupano la seconda piazza a stretto contatto di gomito, a parità di punti.

La curiosità di conoscere la squadra vice-campione verrà soddisfatta proprio col turno numero undici, quello di domenica. Infatti, se in programma uno spettacolo — almeno così si preannuncia — Triestina-Modena, che dovrebbe portare alle spalle del Novara non più un tandem, ma una compagine isolata. La partita di Trieste, quindi, è il punto chiave non solo dell'ultimo turno del girone ascendente, ma forse dell'intero campionato. Si tratterà in sostanza di vedere qual è il pretendente numero due allo scudetto 1971.

Di fronte alla grande importanza della partita di Trieste, tutte le altre passano in secondo ordine. Il Novara dominerà i suoi tranquilli, il Monza rifarsi, il Lodi agguisterà certamente la sua non lodevole classifica, vercellesi e Viareggini avranno di che deliziarsi, a Bassano l'ultimo «derby» veneto dell'andata e sarà una cosa veramente di fuoco, sia per la rivalità dei contendenti, sia per la posizione di classifica occupata dai due quintetti.

Anche il Ferroviano, in Serie B, giocherà questa volta in casa, ospitando il Pirelli, una squadra che viaggia a centro classifica. I ferrovieri hanno bisogno dei due punti per consolidare la loro classifica di leader, che ora è minacciata dal Trissino, fermo a due punti dalla vetta. La Goriziana in casa ed il Monfalcone fuori completano il quadro delle giuliane in questo non appuntamento della stagione.

S. I.
Tennis a Padriciano
Terza giornata di gare, sui campi del T.C. Triestino di Padriciano, per il torneo regionale di terza categoria non classifi-

SERIE A
Grosseto - Novara
Triestina - Viareggio
Modena (ore 21.30)
Bassano - Bergamo
Monza - Mantova
Lodi - Pordenone

SERIE B
Goriziana - R. Vercelli
Trissino - Montebelluna
Ferroviano - Pirelli (ore 20.15)
Reggio Emilia - Thiene
Riposa: Seregno

SERIE C
Oderzo - Padova
Sandrigo - Laverda B.
Pordenone - Ferroviano
Edera - Grado - H. Triestini

PROGRAMMA ORARIO
Sabato: ore 17: ritrovo giurie e concorrenti; 18.30: 1° H. di disco; 19.45: 1° H. di tiro; 20.15: 1° H. di tiro; 21.30: 1° H. di tiro; 22.15: 1° H. di tiro; 23.00: 1° H. di tiro; 23.45: 1° H. di tiro; 24.30: 1° H. di tiro; 25.15: 1° H. di tiro; 26.00: 1° H. di tiro; 26.45: 1° H. di tiro; 27.30: 1° H. di tiro; 28.15: 1° H. di tiro; 29.00: 1° H. di tiro; 29.45: 1° H. di tiro; 30.30: 1° H. di tiro; 31.15: 1° H. di tiro; 32.00: 1° H. di tiro; 32.45: 1° H. di tiro; 33.30: 1° H. di tiro; 34.15: 1° H. di tiro; 35.00: 1° H. di tiro; 35.45: 1° H. di tiro; 36.30: 1° H. di tiro; 37.15: 1° H. di tiro; 38.00: 1° H. di tiro; 38.45: 1° H. di tiro; 39.30: 1° H. di tiro; 40.15: 1° H. di tiro; 41.00: 1° H. di tiro; 41.45: 1° H. di tiro; 42.30: 1° H. di tiro; 43.15: 1° H. di tiro; 44.00: 1° H. di tiro; 44.45: 1° H. di tiro; 45.30: 1° H. di tiro; 46.15: 1° H. di tiro; 47.00: 1° H. di tiro; 47.45: 1° H. di tiro; 48.30: 1° H. di tiro; 49.15: 1° H. di tiro; 50.00: 1° H. di tiro; 50.45: 1° H. di tiro; 51.30: 1° H. di tiro; 52.15: 1° H. di tiro; 53.00: 1° H. di tiro; 53.45: 1° H. di tiro; 54.30: 1° H. di tiro; 55.15: 1° H. di tiro; 56.00: 1° H. di tiro; 56.45: 1° H. di tiro; 57.30: 1° H. di tiro; 58.15: 1° H. di tiro; 59.00: 1° H. di tiro; 59.45: 1° H. di tiro; 60.30: 1° H. di tiro; 61.15: 1° H. di tiro; 62.00: 1° H. di tiro; 62.45: 1° H. di tiro; 63.30: 1° H. di tiro; 64.15: 1° H. di tiro; 65.00: 1° H. di tiro; 65.45: 1° H. di tiro; 66.30: 1° H. di tiro; 67.15: 1° H. di tiro; 68.00: 1° H. di tiro; 68.45: 1° H. di tiro; 69.30: 1° H. di tiro; 70.15: 1° H. di tiro; 71.00: 1° H. di tiro; 71.45: 1° H. di tiro; 72.30: 1° H. di tiro; 73.15: 1° H. di tiro; 74.00: 1° H. di tiro; 74.45: 1° H. di tiro; 75.30: 1° H. di tiro; 76.15: 1° H. di tiro; 77.00: 1° H. di tiro; 77.45: 1° H. di tiro; 78.30: 1° H. di tiro; 79.15: 1° H. di tiro; 80.00: 1° H. di tiro; 80.45: 1° H. di tiro; 81.30: 1° H. di tiro; 82.15: 1° H. di tiro; 83.00: 1° H. di tiro; 83.45: 1° H. di tiro; 84.30: 1° H. di tiro; 85.15: 1° H. di tiro; 86.00: 1° H. di tiro; 86.45: 1° H. di tiro; 87.30: 1° H. di tiro; 88.15: 1° H. di tiro; 89.00: 1° H. di tiro; 89.45: 1° H. di tiro; 90.30: 1° H. di tiro; 91.15: 1° H. di tiro; 92.00: 1° H. di tiro; 92.45: 1° H. di tiro; 93.30: 1° H. di tiro; 94.15: 1° H. di tiro; 95.00: 1° H. di tiro; 95.45: 1° H. di tiro; 96.30: 1° H. di tiro; 97.15: 1° H. di tiro; 98.00: 1° H. di tiro; 98.45: 1° H. di tiro; 99.30: 1° H. di tiro; 100.15: 1° H. di tiro; 101.00: 1° H. di tiro; 101.45: 1° H. di tiro; 102.30: 1° H. di tiro; 103.15: 1° H. di tiro; 104.00: 1° H. di tiro; 104.45: 1° H. di tiro; 105.30: 1° H. di tiro; 106.15: 1° H. di tiro; 107.00: 1° H. di tiro; 107.45: 1° H. di tiro; 108.30: 1° H. di tiro; 109.15: 1° H. di tiro; 110.00: 1° H. di tiro; 110.45: 1° H. di tiro; 111.30: 1° H. di tiro; 112.15: 1° H. di tiro; 113.00: 1° H. di tiro; 113.45: 1° H. di tiro; 114.30: 1° H. di tiro; 115.15: 1° H. di tiro; 116.00: 1° H. di tiro; 116.45: 1° H. di tiro; 117.30: 1° H. di tiro; 118.15: 1° H. di tiro; 119.00: 1° H. di tiro; 119.45: 1° H. di tiro; 120.30: 1° H. di tiro; 121.15: 1° H. di tiro; 122.00: 1° H. di tiro; 122.45: 1° H. di tiro; 123.30: 1° H. di tiro; 124.15: 1° H. di tiro; 125.00: 1° H. di tiro; 125.45: 1° H. di tiro; 126.30: 1° H. di tiro; 127.15: 1° H. di tiro; 128.00: 1° H. di tiro; 128.45: 1° H. di tiro; 129.30: 1° H. di tiro; 130.15: 1° H. di tiro; 131.00: 1° H. di tiro; 131.45: 1° H. di tiro; 132.30: 1° H. di tiro; 133.15: 1° H. di tiro; 134.00: 1° H. di tiro; 134.45: 1° H. di tiro; 135.30: 1° H. di tiro; 136.15: 1° H. di tiro; 137.00: 1° H. di tiro; 137.45: 1° H. di tiro; 138.30: 1° H. di tiro; 139.15: 1° H. di tiro; 140.00: 1° H. di tiro; 140.45: 1° H. di tiro; 141.30: 1° H. di tiro; 142.15: 1° H. di tiro; 143.00: 1° H. di tiro; 143.45: 1° H. di tiro; 144.30: 1° H. di tiro; 145.15: 1° H. di tiro; 146.00: 1° H. di tiro; 146.45: 1° H. di tiro; 147.30: 1° H. di tiro; 148.15: 1° H. di tiro; 149.00: 1° H. di tiro; 149.45: 1° H. di tiro; 150.30: 1° H. di tiro; 151.15: 1° H. di tiro; 152.00: 1° H. di tiro; 152.45: 1° H. di tiro; 153.30: 1° H. di tiro; 154.15: 1° H. di tiro; 155.00: 1° H. di tiro; 155.45: 1° H. di tiro; 156.30: 1° H. di tiro; 157.15: 1° H. di tiro; 158.00: 1° H. di tiro; 158.45: 1° H. di tiro; 159.30: 1° H. di tiro; 160.15: 1° H. di tiro; 161.00: 1° H. di tiro; 161.45: 1° H. di tiro; 162.30: 1° H. di tiro; 163.15: 1° H. di tiro; 164.00: 1° H. di tiro; 164.45: 1° H. di tiro; 165.30: 1° H. di tiro; 166.15: 1° H. di tiro; 167.00: 1° H. di tiro; 167.45: 1° H. di tiro; 168.30: 1° H. di tiro; 169.15: 1° H. di tiro; 170.00: 1° H. di tiro; 170.45: 1° H. di tiro; 171.30: 1° H. di tiro; 172.15: 1° H. di tiro; 173.00: 1° H. di tiro; 173.45: 1° H. di tiro; 174.30: 1° H. di tiro; 175.15: 1° H. di tiro; 176.00: 1° H. di tiro; 176.45: 1° H. di tiro; 177.30: 1° H. di tiro; 178.15: 1° H. di tiro; 179.00: 1° H. di tiro; 179.45: 1° H. di tiro; 180.30: 1° H. di tiro; 181.15: 1° H. di tiro; 182.00: 1° H. di tiro; 182.45: 1° H. di tiro; 183.30: 1° H. di tiro; 184.15: 1° H. di tiro; 185.00: 1° H. di tiro; 185.45: 1° H. di tiro; 186.30: 1° H. di tiro; 187.15: 1° H. di tiro; 188.00: 1° H. di tiro; 188.45: 1° H. di tiro; 189.30: 1° H. di tiro; 190.15: 1° H. di tiro; 191.00: 1° H. di tiro; 191.45: 1° H. di tiro; 192.30: 1° H. di tiro; 193.15: 1° H. di tiro; 194.00: 1° H. di tiro; 194.45: 1° H. di tiro; 195.30: 1° H. di tiro; 196.15: 1° H. di tiro; 197.00: 1° H. di tiro; 197.45: 1° H. di tiro; 198.30: 1° H. di tiro; 199.15: 1° H. di tiro; 200.00: 1° H. di tiro; 200.45: 1° H. di tiro; 201.30: 1° H. di tiro; 202.15: 1° H. di tiro; 203.00: 1° H. di tiro; 203.45: 1° H. di tiro; 204.30: 1° H. di tiro; 205.15: 1° H. di tiro; 206.00: 1° H. di tiro; 206.45: 1° H. di tiro; 207.30: 1° H. di tiro; 208.15: 1° H. di tiro; 209.00: 1° H. di tiro; 209.45: 1° H. di tiro; 210.30: 1° H. di tiro; 211.15: 1° H. di tiro; 212.00: 1° H. di tiro; 212.45: 1° H. di tiro; 213.30: 1° H. di tiro; 214.15: 1° H. di tiro; 215.00: 1° H. di tiro; 215.45: 1° H. di tiro; 216.30: 1° H. di tiro; 217.15: 1° H. di tiro; 218.00: 1° H. di tiro; 218.45: 1° H. di tiro; 219.30: 1° H. di tiro; 220.15: 1° H. di tiro; 221.00: 1° H. di tiro; 221.45: 1° H. di tiro; 222.30: 1° H. di tiro; 223.15: 1° H. di tiro; 224.00: 1° H. di tiro; 224.45: 1° H. di tiro; 225.30: 1° H. di tiro; 226.15: 1° H. di tiro; 227.00: 1° H. di tiro; 227.45: 1° H. di tiro; 228.30: 1° H. di tiro; 229.15: 1° H. di tiro; 230.00: 1° H. di tiro; 230.45: 1° H. di tiro; 231.30: 1° H. di tiro; 232.15: 1° H. di tiro; 233.00: 1° H. di tiro; 233.45: 1° H. di tiro; 234.30: 1° H. di tiro; 235.15: 1° H. di tiro; 236.00: 1° H. di tiro; 236.45: 1° H. di tiro; 237.30: 1° H. di tiro; 238.15: 1° H. di tiro; 239.00: 1° H. di tiro; 239.45: 1° H. di tiro; 240.30: 1° H. di tiro; 241.15: 1° H. di tiro; 242.00: 1° H. di tiro; 242.45: 1° H. di tiro; 243.30: 1° H. di tiro; 244.15: 1° H. di tiro; 245.00: 1° H. di tiro; 245.45: 1° H. di tiro; 246.30: 1° H. di tiro; 247.15: 1° H. di tiro; 248.00: 1° H. di tiro; 248.45: 1° H. di tiro; 249.30: 1° H. di tiro; 250.15: 1° H. di tiro; 251.00: 1° H. di tiro; 251.45: 1° H. di tiro; 252.30: 1° H. di tiro; 253.15: 1° H. di tiro; 254.00: 1° H. di tiro; 254.45: 1° H. di tiro; 255.30: 1° H. di tiro; 256.15: 1° H. di tiro; 257.00: 1° H. di tiro; 257.45: 1° H. di tiro; 258.30: 1° H. di tiro; 259.15: 1° H. di tiro; 260.00: 1° H. di tiro; 260.45: 1° H. di tiro; 261.30: 1° H. di tiro; 262.15: 1° H. di tiro; 263.00: 1° H. di tiro; 263.45: 1° H. di tiro; 264.30: 1° H. di tiro; 265.15: 1° H. di tiro; 266.00: 1° H. di tiro; 266.45: 1° H. di tiro; 267.30: 1° H. di tiro; 268.15: 1° H. di tiro; 269.00: 1° H. di tiro; 269.45: 1° H. di tiro; 270.30: 1° H. di tiro; 271.15: 1° H. di tiro; 272.00: 1° H. di tiro; 272.45: 1° H. di tiro; 273.30: 1° H. di tiro; 274.15: 1° H. di tiro; 275.00: 1° H. di tiro; 275.45: 1° H. di tiro; 276.30: 1° H. di tiro; 277.15: 1° H. di tiro; 278.00: 1° H. di tiro; 278.45: 1° H. di tiro; 279.30: 1° H. di tiro; 280.15: 1° H. di tiro; 281.00: 1° H. di tiro; 281.45: 1° H. di tiro; 282.30: 1° H. di tiro; 283.15: 1° H. di tiro; 284.00: 1° H. di tiro; 284.45: 1° H. di tiro; 285.30: 1° H. di tiro; 286.15: 1° H. di tiro; 287.00: 1° H. di tiro; 287.45: 1° H. di tiro; 288.30: 1° H. di tiro; 289.15: 1° H. di tiro; 290.00: 1° H. di tiro; 290.45: 1° H. di tiro; 291.30: 1° H. di tiro; 292.15: 1° H. di tiro; 293.00: 1° H. di tiro; 293.45: 1° H. di tiro; 294.30: 1° H. di tiro; 295.15: 1° H. di tiro; 296.00: 1° H. di tiro; 296.45: 1° H. di tiro; 297.30: 1° H. di tiro; 298.15: 1° H. di tiro; 299.00: 1° H. di tiro; 299.45: 1° H. di tiro; 300.30: 1° H. di tiro; 301.15: 1° H. di tiro; 302.00: 1° H. di tiro; 302.45: 1° H. di tiro; 303.30: 1° H. di tiro; 304.15: 1° H. di tiro; 305.00: 1° H. di tiro; 305.45: 1° H. di tiro; 306.30: 1° H. di tiro; 307.15: 1° H. di tiro; 308.00: 1° H. di tiro; 308.45: 1° H. di tiro; 309.30: 1° H. di tiro; 310.15: 1° H. di tiro; 311.00: 1° H. di tiro; 311.45: 1° H. di tiro; 312.30: 1° H. di tiro; 313.15: 1° H. di tiro; 314.00: 1° H. di tiro; 314.45: 1° H. di tiro; 315.30: 1° H. di tiro; 316.15: 1° H. di tiro; 317.00: 1° H. di tiro; 317.45: 1° H. di tiro; 318.30: 1° H. di tiro; 319.15: 1° H. di tiro; 320.00: 1° H. di tiro; 320.45: 1° H. di tiro; 321.30: 1° H. di tiro; 322.15: 1° H. di tiro; 323.00: 1° H. di tiro; 323.45: 1° H. di tiro; 324.30: 1° H. di tiro; 325.15: 1° H. di tiro; 326.00: 1° H. di tiro; 326.45: 1° H. di tiro; 327.30: 1° H. di tiro; 328.15: 1° H. di tiro; 329.00: 1° H. di tiro; 329.45: 1° H. di tiro; 330.30: 1° H. di tiro; 331.15: 1° H. di tiro; 332.00: 1° H. di tiro; 332.45: 1° H. di tiro; 333.30: 1° H. di tiro; 334.15: 1° H. di tiro; 335.00: 1° H. di tiro; 335.45: 1° H. di tiro; 336.30: 1° H. di tiro; 337.15: 1° H. di tiro; 338.00: 1° H. di tiro; 338.45: 1° H. di tiro; 339.30: 1° H. di tiro; 340.15: 1° H. di tiro; 341.00: 1° H. di tiro; 341.45: 1° H. di tiro; 342.30: 1° H. di tiro; 343.15: 1° H. di tiro; 344.00: 1° H. di tiro; 344.45: 1° H. di tiro; 345.30: 1° H. di tiro; 346.15: 1° H. di tiro; 347.00: 1° H. di tiro; 347.45: 1° H. di tiro; 348.30: 1° H. di tiro; 349.15: 1° H. di tiro; 350.00: 1° H. di tiro; 350.45: 1° H. di tiro; 351.30: 1° H. di tiro; 352.15: 1° H. di tiro; 353.00: 1° H. di tiro; 353.45: 1° H. di tiro; 354.30: 1° H. di tiro; 355.15: 1° H. di tiro; 356.00: 1° H. di tiro; 356.45: 1° H. di tiro; 357.30: 1° H. di tiro; 358.15: 1° H. di tiro; 359.00: 1° H. di tiro; 359.45: 1° H. di tiro; 360.30: 1° H. di tiro; 361.15: 1° H. di tiro; 362.00: 1° H. di tiro; 362.45: 1° H. di tiro; 363.30: 1° H. di tiro; 364.15: 1° H. di tiro; 365.00: 1° H. di tiro; 365.45: 1° H. di tiro; 366.30: 1° H. di tiro; 367.15: 1° H. di tiro; 368.00: 1° H. di tiro; 368.45: 1° H. di tiro; 369.30: 1° H. di tiro; 370.15: 1° H. di tiro; 371.00: 1° H. di tiro; 371.45: 1° H. di tiro; 372.30: 1° H. di tiro; 373.15: 1° H. di tiro; 374.00: 1° H. di tiro; 374.45: 1° H. di tiro; 375.30: 1° H. di tiro; 376.15: 1° H. di tiro; 377.00: 1° H. di tiro; 377.45: 1° H. di tiro; 378.30: 1° H. di tiro; 379.15: 1° H. di tiro; 380.00: 1° H. di tiro; 380.45: 1° H. di tiro; 381.30: 1° H. di tiro; 382.15: 1° H. di tiro; 383.00: 1° H. di tiro; 383.45: 1° H. di tiro; 384.30: 1° H. di tiro; 385.15: 1° H. di tiro; 386.00: 1° H. di tiro; 386.45: 1° H. di tiro; 387.30: 1° H. di tiro; 388.15: 1° H. di tiro; 389.00: 1° H. di tiro; 389.45: 1° H. di tiro; 390.30: 1° H. di tiro; 391.15: 1° H. di tiro; 392.00: 1° H. di tiro; 392.45: 1° H. di tiro; 393.30: 1° H. di tiro; 394.15: 1° H. di tiro; 395.00: 1° H. di tiro; 395.45: 1° H. di tiro; 396.30: 1° H. di tiro; 397.15: 1° H. di tiro; 398.00: 1° H. di tiro; 398.45: 1° H. di tiro; 399.30: 1° H. di tiro; 400.15: 1° H. di tiro; 401.00: 1° H. di tiro; 401.45: 1° H. di tiro; 402.30: 1° H. di tiro; 403.15: 1° H. di tiro; 404.00: 1° H. di tiro; 404.45: 1° H. di tiro; 405.30: 1° H. di tiro; 406.15: 1° H. di tiro; 407.00: 1° H. di tiro; 407.45: 1° H. di tiro; 408.30: 1° H. di tiro; 409.15: 1° H. di tiro; 410.00: 1° H. di tiro; 410.45: 1° H. di tiro; 411.30: 1° H. di tiro; 412.15: 1° H. di tiro; 413.00: 1° H. di tiro; 413.45: 1° H. di tiro; 414.30: 1° H. di tiro; 415.15: 1° H. di tiro; 416.00: 1° H. di tiro; 416.45: 1° H. di tiro; 417.30: 1° H. di tiro; 418.15: 1° H. di tiro; 419.00: 1° H. di tiro; 419.45: 1° H. di tiro; 420.30: 1° H. di tiro; 421.15: 1° H. di tiro; 422.00: 1° H. di tiro; 422.45: 1° H. di tiro; 423.30: 1° H. di tiro; 424.15: 1° H. di tiro; 425.00: 1° H. di tiro; 425.45: 1° H. di tiro; 426.30: 1° H. di tiro; 427.15: 1° H. di tiro; 428.00: 1° H. di tiro; 428.45: 1° H. di tiro; 429.30: 1° H. di tiro; 430.15: 1° H. di tiro; 431.00: 1° H. di tiro; 431.45: 1° H. di tiro; 432.30: 1° H. di tiro; 433.15: 1° H. di tiro; 434.00: 1° H. di tiro; 434.45: 1° H. di tiro; 435.30: 1° H. di tiro; 436.15: 1° H. di tiro; 437.00: 1° H. di tiro; 437.45: 1° H. di tiro; 438.30: 1° H. di tiro; 439.15: 1° H. di tiro; 440.00: 1° H. di tiro; 440.45: 1° H. di tiro; 441.30: 1° H. di tiro; 442.15: 1° H. di tiro; 443.00: 1° H. di tiro; 443.45: 1° H. di tiro; 444.30: 1° H. di tiro; 445.15: 1° H. di tiro; 446.00: 1° H. di tiro; 446.45: 1° H. di tiro; 447.30: 1° H. di tiro; 448.15: 1° H. di tiro; 449.00: 1° H. di tiro; 449.45: 1° H. di tiro; 450.30: 1° H. di tiro; 451.15: 1° H. di tiro; 452.00: 1° H. di tiro; 452.45: 1° H. di tiro; 453.30: 1° H. di tiro; 454.15: 1° H. di tiro; 455.00: 1° H. di tiro; 455.45: 1° H. di tiro; 456.30: 1° H. di tiro; 457.15: 1° H. di tiro; 458.00: 1° H. di tiro; 458.45: 1° H. di tiro; 459.30: 1° H. di tiro; 460.15: 1° H. di tiro; 461.00: 1° H. di tiro; 461.45: 1° H. di tiro; 462.30: 1° H. di tiro; 463.15: 1° H. di tiro; 464.00: 1° H. di tiro; 464.45: 1° H. di tiro; 465.30: 1° H. di tiro; 466.15: 1° H. di tiro; 467.00: 1° H. di tiro; 467.45: 1° H. di tiro; 468.30: 1° H. di tiro; 469.15: 1° H. di tiro; 470.00: 1° H. di tiro; 470.45: 1° H. di tiro; 471.30: 1° H. di tiro; 472.15: 1° H. di tiro; 473.00: 1° H. di tiro; 473.45: 1° H. di tiro; 474.30: 1° H. di tiro; 475.15: 1° H. di tiro; 476.00: 1° H. di tiro; 476.45: 1° H. di tiro; 477.30: 1° H. di tiro; 478.15: 1° H. di tiro; 479.00: 1° H. di tiro; 479.45: 1° H. di tiro;

AVVISI ECONOMICI

MINIMO 10 PAROLE

Le lettere alle cassette devono essere indirizzate a: S. P.I. Cassette, numero e lettera. Tutte le lettere indirizzate alle cassette dovranno pervenire attraverso la Posta; le lettere raccomandate saranno respinte. Non si assumono responsabilità per quanto allegato alla corrispondenza.

Coloro che non intendono dare il proprio indirizzo per l'invio possono servirsi per il recapito delle offerte delle cassette istituite nei nostri uffici verso pagamento della quota di abbonamento che è del costo dell'inserzione e di lire 104 tasse comprese per la durata di 10 giorni.

Gli avvisi economici vengono pubblicati nella rubrica più corrispondente all'oggetto delle inserzioni minimo 10 parole; la disposizione viene per ordine alfabetico; per facilitare le ricerche viene modificato eventualmente il testo in modo da rendere l'evidenza. La S.P.I. ha la facoltà di abbreviare qualche parola degli annunci.

La S.P.I. non assume responsabilità per casuali mancate inserzioni, né per errori di stampa od omissioni. La responsabilità verso il fisco, il pubblico e i terzi delle inserzioni eseguite rimane piena e intera agli inserenti.

In testata di ogni singola rubrica è indicato il prezzo per parola. Minimo 10 parole. Gli avvisi ordinati per la domenica subiscono una maggiorazione del 20 per cento.

Gli avvisi economici possono essere ordinati presso la S.P.I. Società per la Pubblicità in Italia, via Silvio Pellico n. 4 pianoterza dalle ore 8.30 alle 12.30 e dalle 15.15 alle 19. Sabato dalle ore 8.30 alle 12.30 e dalle 15.15 alle 20. Questi avvisi possono essere inviati a mezzo posta allo stesso indirizzo con il relativo importo (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 4% Ige e 4% tassa per la pubblicità). Gli avvisi economici possono anche essere definiti per telefono chiamando il n. 767676 dalle ore 9 alle 12.30 e dalle ore 15 alle 19. Il servizio di accettazione telefonica degli annunci economici funziona esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

LAVORO PERS. SERVIZIO
Offerta
D Lire 100 per parola

CERCASI donna pratica bambino ottimo trattamento. Telefono 749528, ore 9-13.
48954 B

IMPIEGO E LAVORO
Richieste
C Lire 50 per parola

BABY sitter giovane insegnante conoscenza inglese offerta. Telefono 83128, 47497 C
STUDENTESSA 17enne offresi baby-sitter a Grado tutto luglio per pomeriggio e sera. Tel. mattinata Trieste 67280, 25827 C

LAVORO A DOMICILIO
ARTIGIANATO
CC Lire 80 per parola

A.A.A. PARCETTI raschiatura verniciatura riparazioni posa in opera garanzia lavoro massima puntualità. Di Toro, via Marco Polo 35, tel. 753492, 47613 CC

A. PITTORRE eseguisce stanze cucine appartamenti moderni coloriture olio. Telefonare al 755182, 47611 CC
ANTILPE pelle liscia tutti capi pulisce amacchia ricolora con garanzia. Pulitura Catrazza, via Giulia 13, 25184 CC

PITTORRE muratore pitturatore camere restauri appartamenti offresi subito. Telefono 723259, 25200 CC

PITTORRE appartamenti negozi ecc. prezzi modici lavoro accurato. Tel. 764442, Gianni, 25224 CC

SERRATURE sicurezza brevetti antifurto apertura sostituzioni. Telefonare 95534, Ininterro, 48880 CC mente.

IMPIEGO E LAVORO
Offerta
D Lire 100 per parola

A.A.A.A. A ragazzo a patente B volenteroso a offresi buonissimo trattamento. Presentarsi magazzino fiori Soncini 8, oppure telefonare 768103, 8196 D

A.A. APPRENDISTE cerca Salome Mario. Buon trattamento. Tel. 29534, 25174 D

AFFIDASI ovunque lavoro ricco, ottima retribuzione, serietà. Scrivere: Vetrari Sesto (Milano), 6161 D

AGENZIA primaria compagnia assicurazioni assumerebbe impiegata stenodattilografia nozioni di contabilità referenze. Cassetta 75538 D SPI, 47625 G

ALBERGO Pioner Carbonin Cortina cerca subito lavandaia per macchina e donne tuttofare, mensile 90.000/120.000 franco vitto alloggio e trattenute. Telefonare 0474-76122 oppure 72240, 6178 D

APPRENDISTA lavorante parucchiera cerca salone Cherie, tel. 90432, 47591 D

APPRENDISTA cerca sartoria Vasta, Foscato 16, tel. 741658, buono stipendio, 47589 D

APPRENDISTA calzature cerca. Calzature «Cassia», passo Goldoni 1, 47521 D

APPRENDISTE e aiuto banca. Terza, Cassetta, Tel. 95754, 47597 D

APPRENDISTI anche primo impiego tornitori carpentieri cerca Off. Mecc. Zerial, zona industriale, via Flavia Nuova (altezza FIAT), 47597 D

CERCANSI apprendista aiuto commesse anche tre giorni alla settimana. Balkantex, Rosini 8, tel. 31249, 25212 D

CERCANSI persona seria per controllo biglietti ingresso bagno. Telefonare 20115, 3514 D

CERCANSI cuoca esperta ore 8-14 ottima retribuzione. Telef. 822558, 75574 D

CERCASI apprendista commessa 15-17 anni per drogheria, via della Guardia 2, 75596 D

CERCASI banconiere. Telefonare 23639, ore 11-13, 75566 D

COMMESSE per negozio di tintoria ottima retribuzione posto stabile. Specificare età e posti occupati. Cassetta 3517 D SPI, 47623 I

FUOCHISTA meccanico con patente posto sicuro. Specificare età e posti occupati. Cassetta 3518 D SPI, 47623 I

IMPRESA pulizia cerca donna pulitrice lavoro stabile. Rivoggersi Pulidomus, via Conti 13, 25190 D

INDUSTRIA cerca apprendista meccanico 15-18 anni. Telefonare 820196, 75545 D

MACELLERIA Fonda piazza Garibaldi 9 cerca giovane praticante. 25188 D

NEGOZIO confezioni cerca apprendista. Via Coronico 25, tel. 94459, 47585 D

PARRUCCHIERA manicure mezza lavorante cerca urgentemente. Tel. 38901, 25198 D

RAGIONIERE militante massimo 25 anni anche primo impiego cerca società di Trieste. Cassetta 75614 D SPI, 47621 F

STANZE E PENSIONI
Offerta
F Lire 90 per parola

AFFITTASI stanza ammobiliata escluso donne. Telefonare al 32255, 75612 F

STANZA mobilita uso doccia affitto impiegato-a. Telefono 763467, 47621 F

ISTRUZIONE
G Lire 90 per parola

A. A. ENCIPI istituti scolastici. Corsi riparazione di tutte le materie per medie e superiori. Lezioni individuali e collettive a piccoli gruppi. ENCIPI, via XXX Ottobre 6, telefono 35798, 150 G

DATTILOGRAFIA e stenografia, corsi estivi pomeridiani e serali. Corsi di perfezionamento meccanografico IBM. Ultimi giorni per le iscrizioni. ENCIPI, via XXX Ottobre 6, telefono 35798, 150 G

FRANCESE lezioni conversazioni singole collettive impartisce signora. Tel. 30061, pomeriggio, 47625 G

ISTITUTO Forni segreteria via Rossetti 7, tel. 766952. Ripetizioni estive accurate qualsiasi materia. Corsi di recupero, 75548 G

PROFESSORI scuola statale impartiscono lezioni preparazione esami settembre. Via S. Francesco 2, II, 47607 G

APPARTAMENTI E LOCALI
Offerta
I Lire 90 per parola

A. PESTALOZZI libero settembre 2 stanze soggiorno servizi ascensore centralnata terrazzo vista mare 48.000 ESPE-RIA, Imbriani 8, tel. 29235, 48992 I

AFFITTANSI primo ingresso palazzina signorili (Boschetto) 2 stanze stanzetta 3 stanze doppi servizi eventualmente box da lire 35.000. Alabarda, Battisti 2, tel. 29566, 25849 I

AFFITTASI appartamento 30 mila mensili Serbon, via Industria 36, ore 19-20, 25855 I

AFFITTASI stanza cucina gabinetto con ripostiglio. Telefono 724961, 47603 I

APPARTAMENTO zona S. ANTONIO 5 stanze cucina bagno ascensore centralnata affitta immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4, 47629/2 I

APPARTAMENTO via GINNASTICA 3 stanze cucina gabinetto affitta immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4, 47629/3 I

APPARTAMENTO via GIULIA NI stanza cucina gabinetto affitta immobiliare CIVICA, piazza S. Giovanni 4, 47629/4 I

BELLISSIMO zona Stazione 5 stanze cucina doppi servizi riscaldamento ascensore affittasi prontamente. Tel. 734257, 47625 I

BICAMERE cameretta cucina centralnata zona Viale vuoto 6.000.000 vuoto vendesi. Telefono 98090, 47623 I

CAMERA cucina vuoto modello affittasi. Agenzia Roscolo 4, I p., 47623 I

CORONEO signorili 4 stanze; anche studio professionisti affitta immobiliare Oriani 2, 25226 I

MONFORT panoramico 3 stanze cucina wc 18.000 affitta immobiliare Oriani 2, 25226 I

S. GIACOMO camera cucina gabinetto 16.000 affittasi. Amministr. Crispi 9, 25222 I

TELEFONARE 37473 affittansi 6.000 tre camere soggiorno cucinino altro 30.000 2 camere soggiorno cucina entrambi nel verde vista mare tutti comforts altro piccolo arredato in villa, 75618 I

VIA ROMA uso ufficio 2 stanze cucina bagno riscaldamento autonomo 45.000. ESPE-RIA, Imbriani 8, tel. 29235, 48992 I

VIALE XX Settembre; 3 stanze cucina gabinetto libero affittasi 30.000. Tel. 730344, 47615 I

APPARTAMENTI E LOCALI
Richieste
L Lire 90 per parola

APPARTAMENTO 3 stanze, salone, cucina, doppi servizi, cerca funzionario in affitto telefonare 61712, 47629 L

CERCASI due tre stanze uso ufficio paraggi stazione centrale telefonare 211321, 75606 L

DISTINTO cerca affitto appartamento 4 stanze zona possibilmente Barcola, Greta, Grignano, Opicina per subito, proposte telefonare 38782 segreteria, 25208 L

TELEFONARE 37473 appartamento in affitto cerca qualsiasi zona massime referenze tutti comforts. 0025747 L

VENDITE D'OCCASIONE
M Lire 90 per parola

A. ZILLOTTO pellicce linea giovanile pelli selezionate esecuzione perfetta modelli nuove creazioni trasformazioni. Pellicceria Zilotto, via Milano 16, 25214 M

BANCO falegname, sega circolare, cucina 30.000, matrimonio, vendo Bosco 12 magazzino, 25216 M

CUCCIOLA cocker fulva pura razza vendo tel. 797581, 47583 M

DUE candelabri a muro bronzo dorato due braccioli ciascuno originali impero vendesi 150.000 telefonare 744080, 47587 M

ACQUISTI D'OCCASIONE
N Lire 90 per parola

A. COMPERO soprammobili pianoforti quadri mobili. Vende a prezzo massima. Telef. 38196, 62656, 25821 N

ACQUISTIAMO soprammobili quadri pianoforti salotti antichi mobili vari. Telef. 37872, 25819 N

ACQUISTIAMO orologi soprammobili, pianini, camere da pranzo ungheresi, telefonare tutti giorni 31621, 25204 N

LIBRI di ogni argomento enciclopedie, eventualmente intere biblioteche acquistiamo pagando contanti. Telefonare feriali 68525, 25729 N

MOBILI e PIANOFORTI
NN Lire 90 per parola

STANZE letto 45 porte divano letto vendo occasione telefonare 747926, 25845 NN

ALIMENTARI
OO Lire 90 per parola

A.A.A. DILBEA. VINI: Friuli, vini pugliesi, Zanchettin, Castagna, Montessor, Ruffo, M. Felluga, "Cartoli, I. Berra, Marzocco, Capozzani, Melini, GIRE: Wührer, Moretti, Peroni, Dornisch, Spilgen Bräu, Villacher, Reimlinghaus, ACQUE MINERALI: San Pelicciolo, Recoaro, Crodo, Pejo, Levissima, San Bernardino, Pracastello, Ferrarese, Boario, Ven d'oro, Radenska, Rozaska ACQUE MEDICINALI: Fleggi, Sangemini, Chianciano, Bibite, aperitivi ai prezzi più bassi consegnati a domicilio senza cauzione telefonando al 740485 (segreteria telefonica) 95043

A.A.A. DILBEA. ACQUA minerale Vena d'Oro a lire 80 la bottiglia. VINO ZANCHETTIN Tocai, Merlot, Cabernet a lire 155 la bottiglia. BIRRA di marca a lire 150 la bottiglia. BIBITE: aranciata, Ginge, Bianchina, Moscatella in acqua minerale Vena d'Oro bottiglia litro lire 150, consegna a domicilio senza cauzione telefonando al 740485 (segreteria telefonica) 95043 (normale), 48782 OO

AUTO, MOTO, CICLI
G Lire 120 per parola

A.A.A. AUTOAGENZIA Claudio, via Geppa n. 8, tel. 27714. Occasioni: Alfa Giulia 1300 TI 68 69; Giulia super 66 67; Volvo 1800 cc 68; BMW 2000 TI 4 porte 68 69; Renault 16 69; Fiat 850 pullmino; 850 berlina special; 600 D 66 67; Fiat 500 F 66 67 68, 48868 Q

A.A.A. AUTOAGENZIA Cherri, Tor S. Piero 16 (Roiano) autovetture in garanzia pagamento 30 mesi senza anticipo, 125 68, 124 67, 1100 R 67, 850 67, 500 68, 500 Giardiniera, 1300 familiare, AR 1600 GT, 1300 TI 68, Mini 67, IM 3 67, Volkswagen 62, 1100 R 66 Familiare. Aperto festivi. 48840 Q

S. FIAT 750 '65, '66, '68 occasione. Concessionario Simca Dupla, viale Ippodromo 2, 56 Q

S. FIAT 850 occasione '64, '65, '66, '67, '68, Special '69, 70, tutte in perfetto stato carrozzeria e meccanica, unico proprietario - Concessionaria Simca, Viale Ippodromo 2, 56 Q

S. FIAT 850 Racer coupé Bertone seminuova vendesi. Simca, viale Ippodromo 2, 56 Q

S. FORD 20 M '69, seminuova, vendesi. Simca, viale Ippodromo 2, 56 Q

Un televisore tecnico che può anche essere bello.

Voxson risponde così.

Una nuova linea di televisori, nata da un modo diverso di concepire il prodotto. Alla Voxson, tecnologia e forma nascono insieme, da una unica idea creativa.

voxson: i nuovi classici.

«vogliatevi tanto bene...»

Sul motivo non dimenticato di una bella canzone degli anni '50, l'Universaltecnica rivolge a tutti l'invito a... volersi bene. Vogliatevi, vogliamoci bene; trattiamoci bene, non rinunciamo al piccolo o grande piacere di rendere più attraente la vita ricorrendo anche alle risorse che la tecnica mette a nostra disposizione. Per esempio?

l'aria condizionata

è una di queste «risorse». Oggi esistono apparecchi silenziosissimi, che non disturbano il sonno; portatili e di minimo ingombro; efficacissimi. E nemmeno cari. Modelli? Dal portatile al grande impianto. Marche? Tutte. Insomma, visitate i negozi Universaltecnica, e chiedete tutti i chiarimenti del caso.

UNIVERSALTECNICA
Piazza Goldoni 1 Via Zudecche 1 Corso Saba 18

Concessionaria per Trieste:

UNIVERSALTECNICA

CORSO SABA 18 VIA ZUDECCHE 1 PIAZZA GOLDONI 1

PRIMA DI PARTIRE PER LE FERIE IL PICCOLO
FATE UN ABBONAMENTO SPECIALE A

ITALIA	6 NUMERI SETTIMANALI	CON EDIZIONE DEL LUNEDÌ	ESTERO	6 NUMERI SETTIMANALI	CON EDIZIONE DEL LUNEDÌ
15 GIORNI	L. 1.000.-	L. 1.200.-	15 GIORNI	L. 1.450.-	L. 1.650.-
30 »	L. 2.000.-	L. 2.400.-	30 »	L. 2.900.-	L. 3.300.-
60 »	L. 3.900.-	L. 4.700.-	60 »	L. 5.800.-	L. 6.600.-

Continuate in 14.a pagina

